



Bruxelles, 30. svibnja 2022.  
(OR. fr, en)

9377/22

LIMITE

JAI 703  
FRONT 206  
MIGR 151  
COVID-19 104  
SAN 280  
TRANS 309  
CODEC 768  
COMIX 250

---

**Međuinstitucijski predmet:  
2021/0428(COD)**

---

#### NAPOMENA

|          |                                                                                                                                                                                        |
|----------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Od:      | Predsjedništvo                                                                                                                                                                         |
| Za:      | Odbor stalnih predstavnika / Vijeće                                                                                                                                                    |
| Predmet: | Prijedlog uredbe Europskog parlamenta i Vijeća o izmjeni Uredbe (EU) 2016/399 o Zakoniku Unije o pravilima kojima se uređuje kretanje osoba preko granica<br>– priprema općeg pristupa |

1. Komisija je 14. prosinca 2021. predstavila Prijedlog uredbe Europskog parlamenta i Vijeća o izmjeni Uredbe (EU) 2016/399 o Zakoniku Unije o pravilima kojima se uređuje kretanje osoba preko granica („Zakonik o schengenskim granicama”)<sup>1</sup>, popraćen procjenom učinka<sup>2</sup>.
2. Prijedlog je dio šireg okvira za jačanje i veću otpornost schengenskog područja i poboljšanje općeg upravljanja njime, uključujući reviziju mehanizma evaluacije i praćenja za provjeru primjene schengenske pravne stečevine<sup>3</sup>, a Vijeće se poziva da ga odobri (kao točku „A”) na sastanku Vijeća za PUP 9. i 10. lipnja 2022.

---

<sup>1</sup> COM(2021) 428 final.

<sup>2</sup> SWD(2021) 462 final.

<sup>3</sup> 8130/22.

3. Predložena revizija Zakonika o schengenskim granicama temelji se na četiri glavne osi. Prvo, njome se jačaju pravni instrumenti dostupni državama članicama za borbu protiv instrumentalizacije migranata na vanjskim granicama Unije. Drugo, revizija se temelji na iskustvima stečenima tijekom krize uzrokovane bolešću COVID-19 i njome se stvaranjem okvira na europskoj razini nastoji pružiti čvršća pravna osnova za mjere kojima se uvode ograničenja na vanjskim granicama u slučaju zdravstvene krize. Treće, kad je riječ o unutarnjim granicama, predloženim novim odredbama nastoji se promicati primjena alternativnih mjera, posebno s ciljem veće upotrebe tehnoloških mjera. Posebice, ovom se revizijom uspostavlja novi mehanizam za transfer nezakonito prisutnih osoba među državama članicama. Istodobno, Komisija je predložila izmjenu Direktive 2008/115 Europskog parlamenta i Vijeća od 16. prosinca 2008. o zajedničkim standardima i postupcima država članica za vraćanje državljana trećih zemalja s nezakonitim boravkom („Direktiva o vraćanju”), kojom se državama članicama omogućuje da ponovno pregovaraju o postojećim sporazumima o ponovnom prihvatu ili da pregovaraju o novim sporazumima<sup>4</sup>. Četvrto i posljednje, revizijom se odgovara na trajne prijetnje unutar schengenskog područja osuvremenjivanjem okvira za ponovno uvođenje i produljenje nadzora unutarnjih granica i uvođenjem novih zaštitnih mjera za očuvanje slobode kretanja, a člankom 28. uspostavlja se novi posebni mehanizam za koordinaciju mjera za ponovno uvođenje nadzora unutarnjih granica ako ozbiljna prijetnja javnom poretku ili unutarnjoj sigurnosti utječe na više država članica i stoga ugrožava sveukupno funkcioniranje schengenskog područja.
4. Rad na prijedlogu, u prisutnosti pridruženih država, započeo je 14. prosinca 2021. u okviru Radne skupine za granice tijekom slovenskog predsjedanja Vijećem. Rasprave su se nastavile tijekom francuskog predsjedanja na osam sastanaka radne skupine i dva sastanka savjetnika za PUP<sup>5</sup>.

---

<sup>4</sup> SL L 348/98, 24.12.2008., str. 98–107.

<sup>5</sup> Europski parlament imenovao je gđu Sylvie Guillaume (S&D, FR) izvjestiteljicom.

Radom u okviru pripremih tijela Vijeća tekst je poboljšao, posebno:

- pojašnjenjem pojma instrumentalizacije na način da je pojednostavnjena definicija i dopunjen tekst o djelovanjima koja države članice mogu poduzeti u takvoj situaciji. U obzir je uzet i poseban položaj Cipra;
- odgovaranjem, u članku 21.a, na želje država članica za fleksibilnosti u pogledu mjera kojima se uvode ograničenja putovanja i sanitarna ograničenja, a koje se mogu primjenjivati na vanjskim granicama, uz poštovanje nacionalnih nadležnosti u području zdravstva. Uz zadržavanje načela ključnih kategorija, kompromis koji je predložilo predsjedništvo omogućuje preispitivanje njihove definicije u svakoj krizi. Osim toga, države članice mogu uvesti stroža sanitarna ograničenja pod uvjetom da ona nemaju negativan učinak na funkcioniranje schengenskog područja. Pojašnjen je položaj osoba u tranzitu, kao i položaj pograničnih regija;
- pojašnjenjem, u članku 23.a, primjene postupka transfera među državama članicama na način da su detaljno navedeni kriteriji policijske suradnje i objašnjena dobrovoljna priroda tog postupka, koji je dio bilateralne suradnje.

5. Kad je riječ o okviru za ponovno uvođenje i produljenje nadzora unutarnjih granica, prijedlogom Komisije nastoje se ukloniti trajne prijetnje s kojima se države članice mogu suočiti, uz istodobno jačanje postupovnih zaštitnih mjera. Kako bi se zajamčilo da se ta mjera primjenjuje kao krajnja mjera, predsjedništvo je nastojalo ojačati navedene zaštitne mjere:

- osiguravanjem da kriteriji i obrazloženja država članica u slučaju ponovnog uvođenja i produljenja nadzora budu objektivni, posebno na način da država članica provede analizu rizika. U kombinaciji s postupnim povećanjem obveza država članica u pogledu obrazloženja, to će Komisiji omogućiti da provede detaljniju procjenu nužnosti i proporcionalnosti tog nadzora;

- određivanjem da su savjetovanja među državama članicama obvezna ako ih je zatražila država članica na koju se to izravno odnosi;
- određivanjem da je mišljenje Komisije obvezno ako postoji sumnja u pogledu nužnosti ili proporcionalnosti ponovnog uvođenja ili produljenja nadzora. To se mišljenje, u svakom slučaju, mora izdati nakon 12 mjeseci;
- osiguravanjem da se u okviru tog nadzora na odgovarajući način uzme u obzir poseban položaj pograničnih regija.

6. Presudom velikog vijeća Suda EU-a u spojenim predmetima C-368/20 i C-369/20<sup>6</sup>, donesenom nakon objave prijedloga Komisije, potvrđuje se da je na suzakonodavcima da u Zakoniku o schengenskim granicama utvrde opći okvir za ponovno uvođenje i produljenje nadzora unutarnjih granica. Potrebno je uspostaviti odgovarajuću ravnotežu između, s jedne strane, slobodnog kretanja osoba i, s druge strane, potrebe da se osigura javni poredak i unutarnja sigurnost u državama članicama. Osim toga, mogućnost ponovnog uvođenja nadzora unutarnjih granica iznimka je od načela slobodnog kretanja koju treba usko tumačiti.

Uzimajući u obzir tu presudu, predsjedništvo je nastojalo osigurati bolji okvir za odredbe. Iako je na temelju članka 27.a stavka 5. prijedloga Komisije bilo moguće razmotriti nadzor unutarnjih granica neograničenog trajanja, predsjedništvo je predložilo ograničavanje tih odredaba na velike izvanredne situacije i znatno jačanje procjene rizika koja će se trebati dostaviti u obavijesti o dodatnom produljenju za šest mjeseci. Osim toga, kompromisnim prijedlogom predviđa se da Komisija mora izdati preporuku za utvrđivanje djelovanja i uvjeta za ukidanje tog nadzora kada su nužnost i proporcionalnost u pitanju. Ako država članica navede da je prisiljena produljiti nadzor granica nakon tog razdoblja, mora navesti datum njegova ukidanja. Trebalo bi provoditi redovito preispitivanje kako bi se osigurala nužnost i proporcionalnost te mjere, jamčeći da je riječ o krajnjoj mjeri.

---

<sup>6</sup> Presuda Suda od 26. travnja 2022., spojeni predmeti C-368/20 i C-369/20, ECLI:EU:C:2022:298.

7. Coreper se poziva da razmotri nacrt kompromisa naveden u Prilogu ovoj napomeni radi donošenja<sup>7</sup>, na sastanku Vijeća za pravosuđe i unutarnje poslove 10. lipnja 2022., općeg pristupa o Prijedlogu uredbe Europskog parlamenta i Vijeća o izmjeni Uredbe (EU) 2016/399 o Zakoniku Unije o pravilima kojima se uređuje kretanje osoba preko granica.

\_\_\_\_\_

<sup>7</sup> Izmjene izvornog teksta označene su **podebljanim i podcrtanim slovima** ili [...]. Promjene u odnosu na prethodne verzije (9008/22 i 9223/22) označene su sivom bojom.

2021/0428 (COD)

Prijedlog

**UREDBE EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA**

**o izmjeni Uredbe (EU) 2016/399 o Zakoniku Unije o pravilima kojima se uređuje kretanje osoba preko granica**

EUROPSKI PARLAMENT I VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 77. stavak 2. točke (b) i (e) te članak 79. stavak 2. točku (c),

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

nakon prosljeđivanja nacrtu zakonodavnog akta nacionalnim parlamentima,

u skladu s redovnim zakonodavnim postupkom,

budući da:

- (1) Unija u skladu s člankom 3. stavkom 2. Ugovora o Europskoj uniji (UEU) obuhvaća područje slobode, sigurnosti i pravde bez nadzora unutarnjih granica, na kojem je osigurano slobodno kretanje osoba zajedno s odgovarajućim mjerama za nadzor vanjskih granica, azil, useljavanje te sprečavanje i suzbijanje kriminala.
- (2) Uredbom (EU) 2016/399 Europskog parlamenta i Vijeća od 9. ožujka 2016. (Zakonik o schengenskim granicama)<sup>1</sup> utvrđena su pravila kojima se uređuje kretanje osoba prema području bez nadzora unutarnjih granica i iz njega (schengensko područje) te između država članica koje su dio schengenskog područja.

---

<sup>1</sup> Uredba (EU) 2016/399 Europskog parlamenta i Vijeća od 9. ožujka 2016. o Zakoniku Unije o pravilima kojima se uređuje kretanje osoba preko granica (Zakonik o schengenskim granicama), SL L 77, 23.3.2016., str. 1.

- (3) Posljednjih je godina schengensko područje izloženo dosad nezabilježenim izazovima koji zbog svoje prirode nisu ograničeni na državno područje samo jedne države članice. Zbog tih je izazova došla do izražaja činjenica da je očuvanje javnog poretka i sigurnosti u schengenskom području zajednička odgovornost koja iziskuje zajedničko i koordinirano djelovanje država članica te djelovanje na razini Unije. Naglašeni su i nedostaci postojećih pravila kojima se uređuje funkcioniranje schengenskog područja na vanjskim i unutarnjim granicama te potreba za izradom snažnijeg i čvršćeg okvira kojim bi se omogućivao učinkovitiji odgovor na izazove s kojima se suočava schengensko područje.
- (4) Nadzor državne granice na vanjskim granicama nije samo u interesu države članice na čijim se vanjskim granicama on provodi, već je u interesu svih država članica koje su ukinule nadzor unutarnjih granica i čitave Unije. Države članice moraju osigurati visoke standarde upravljanja svojim vanjskim granicama, među ostalim primjenom pojačane suradnje službenika graničnog nadzora, policije, carine i drugih mjerodavnih tijela. Unija pruža aktivnu potporu pružanjem financijske potpore putem agencija, posebno Agencije za europsku graničnu i obalnu stražu te upravljanjem mehanizmom za evaluaciju schengenske pravne stečevine. Potrebno je ojačati pravila koja se primjenjuju na vanjskim granicama kako bi se bolje odgovorilo na nove izazove koji su se nedavno pojavili na vanjskim granicama.
- (4a) **Europsko integrirano upravljanje granicama, koje se temelji na četverorazinskom modelu za nadzor pristupa, obuhvaća mjere u trećim zemljama, kao što su mjere u okviru zajedničke vizne politike, mjere sa susjednim trećim zemljama, mjere nadzora državne granice na vanjskim granicama, analiza rizika te mjere unutar schengenskog područja i vraćanje. Nadzor državne granice, uključujući mjere za olakšavanje zakonitih prelazaka granice, jedan je od ključnih sastavnica europskog integriranog upravljanja granicama. Kako bi se spriječio i otkrio prekogranični kriminal na vanjskim granicama, posebno krijumčarenje migranata, trgovanje ljudima i terorizam, države članice zajedno s Agencijom za europsku graničnu i obalnu stražu trebale bi provoditi europsko integrirano upravljanje granicama na temelju četverorazinskog modela za nadzor pristupa.**

- (5) Uslijed pandemije bolesti COVID-19 naglašena je nužnost bolje pripremljenosti Unije za pružanje odgovora na krizne situacije na vanjskim granicama povezane s bolestima koje mogu izazvati epidemiju i prijetnja su javnom zdravlju. Pandemija bolesti COVID-19 pokazala je da za prijetnje javnom zdravlju mogu biti potrebna ujednačena pravila o ograničenju putovanja državljana trećih zemalja u Europsku uniju. Donošenje neujednačenih i različitih mjera na vanjskim granicama za suočavanje s takvim prijetnjama negativno utječe na funkcioniranje čitavog schengenskog područja, smanjuje predvidljivost za putnike iz trećih zemalja i međuljudske kontakte s državljanima trećih zemalja. Kako bi se schengensko područje pripremio za buduće izazove sličnog opsega povezane s prijetnjama javnom zdravlju nužno je uspostaviti novi mehanizam kojim bi se omogućilo pravovremeno donošenje i ukidanje koordiniranih mjera na razini Unije. Novi postupak na vanjskoj granici trebao bi se primjenjivati u slučaju **prijetnje javnom zdravlju zbog** zarazne bolesti koja može izazvati epidemiju, kako je **utvrdila** [...] **Komisija na temelju savjeta** Europskog centra za sprečavanje i kontrolu bolesti **i uzimajući u obzir informacije nadležnih nacionalnih tijela** [...]. Tim bi se mehanizmom trebali dopuniti postupci čija je uspostava predložena u Prijedlogu uredbe Europskog parlamenta i Vijeća o ozbiljnim prekograničnim prijetnjama zdravlju<sup>2</sup>, pogotovo u slučaju proglašenja izvanrednog stanja u području javnog zdravlja, i revidirani mandat Europskog centra za sprečavanje i kontrolu bolesti.<sup>3</sup>
- (6) Tim mehanizmom trebalo bi se predvidjeti da Vijeće, na prijedlog Komisije, donosi uredbu kojom se utvrđuju **privremena** ograničenja putovanja, uključujući ograničenja ulaska i **minimalna privremena ograničenja povezana sa zdravljem** [...] te uvjeti za njihovo ukidanje. S obzirom na politički osjetljivu narav takvih mjera koje se odnose na pravo ulaska na državno područje država članica, Vijeću bi trebale biti dodijeljene provedbene ovlasti za donošenje takve uredbe na temelju prijedloga Komisije.

---

<sup>2</sup> COM(2020)727.

<sup>3</sup> Prijedlog uredbe Europskog parlamenta i Vijeća o izmjeni Uredbe (EZ) br. 851/2004 o osnivanju Europskog centra za sprečavanje i kontrolu bolesti, COM(2020) 726.

- (7) U skladu s primjenjivim obvezama na temelju prava Unije i međunarodnog prava ulazak u Uniju trebao bi uvijek biti dopušten građanima Unije i državljanima trećih zemalja koji, na temelju sporazumâ između Unije i njezinih država članica, s jedne strane, i tih trećih zemalja, s druge strane, uživaju jednaka prava na slobodno kretanje kao i građani Unije, te članovima njihovih obitelji. Osobama s boravištem u Uniji trebalo bi također uvijek dopustiti povratak u Uniju, **posebno u državu članicu u kojoj zakonito borave**. Tim bi se aktom trebala utvrditi minimalna privremena ograničenja povezana sa zdravljem kojima te osobe mogu podlijetati. **Kad je riječ o državljanima trećih zemalja sa zakonitim boravištem u Irskoj, države članice trebale bi na [...] uzajamnoj osnovi dopustiti tim osobama sa zakonitim boravištem da se vrate u Irsku tranzitom preko državnog područja država članica. Irska se poziva da uskladi svoju nacionalnu politiku s ograničenjima putovanja u Europsku uniju.** Akt bi trebao sadržavati sve potrebne elemente kako bi se osiguralo da ograničenja putovanja budu učinkovita, ciljana, nediskriminirajuća i razmjerna razvoju epidemiološke situacije. U njemu bi trebale biti **definirane** [...] kategorije **ključnih** putnika čije je putovanje izuzeto od ograničenja ulaska i **utvrđeni uvjeti pod kojima se ograničenja putovanja iznimno mogu uvesti tim putnicima.** **Te bi kategorije trebale uključivati, [...] na primjer, [...] zdravstvene radnike, prekogranične radnike, osoblje u prometnom sektoru, diplomate ili drugo međunarodno osoblje, putnike u tranzitu, putnike koji putuju iz nužnih obiteljskih razloga, pomorce, državljane trećih zemalja koji traže međunarodnu zaštitu, sezonske radnike, studente i visokokvalificirane radnike čije je zapošljavanje potrebno iz gospodarske, društvene i sigurnosne perspektive, a čiji se posao ne može odgoditi ili obavljati u inozemstvu.** Osim toga, ili umjesto toga, u aktu bi trebalo [...] **utvrditi** sva polazišna zemljopisna područja ili polazišne treće zemlje za koje bi se mogle primjenjivati posebne mjere u pogledu putovanja i **definirati postupak za periodični pregled situacije i ograničenja putovanja** na temelju objektivne metodologije i primjenjivih kriterija koji bi pogotovo trebali uključivati epidemiološku situaciju. U aktu bi se mogli definirati uvjeti pod kojima putovanje može biti dopušteno, kao što su testiranje, karantena, samoizolacija ili sve druge odgovarajuće mjere kao što su obveza ispunjavanja obrasca za lociranje putnika ili registriranje drugim alatom za praćenje kontakata, posebno s obzirom na sustave Unije osmišljene radi olakšavanja putovanja u sigurnim uvjetima, kao što su sustavi digitalnih potvrda. Tim bi se instrumentom, prema potrebi, mogao uspostaviti i mehanizam kojim bi se omogućilo poduzimanje dodatnih mjera u slučaju drastičnog pogoršanja epidemiološke situacije u jednom ili više zemljopisnih područja.

- (7a) Djelotvornost ograničenja putovanja u Europsku uniju temelji se na primjeni jedinstvenih pravila na treće zemlje i državljane trećih zemalja. Primjenom jedinstvenih pravila putem provedbene uredbe trebala bi se osigurati zaštita javnog zdravlja i time očuvati funkcioniranje tog područja bez nadzora unutarnjih granica. Države članice mogle bi donijeti stroža privremena ograničenja povezana sa zdravljem i druga povezana ograničenja od onih utvrđenih u provedbenoj uredbi pod uvjetom da takva ograničenja ne utječu negativno na funkcioniranje područja bez nadzora unutarnjih granica. Takve mjere mogu uključivati ograničenja putovanja u odnosu na druge regije ili treće zemlje koje nisu obuhvaćene provedbenom uredbom ako se temelje na nacionalnoj procjeni rizika i ako su razmjerne. Osim toga, države članice mogu uvesti ograničenja putovanja ako se ne donese provedbena uredba Vijeća. U provedbenoj uredbi trebalo bi uzeti u obzir posebnu situaciju prekomorskih zemalja ili područja iz članka 355. stavka 2. UFEU-a koji su navedeni u njegovu Prilogu II.
- (7b) Tijekom primjene provedbene uredbe Vijeća o utvrđivanju privremenih ograničenja putovanja i primjenom uvjeta ulaska utvrđenih u članku 6. ove Uredbe, ulazak bi trebalo dopustiti samo državljanima trećih zemalja na koje se ne primjenjuju ograničenja ulaska i koji ispunjavaju druge uvjete ulaska povezane sa zdravljem predviđene u provedbenoj uredbi.
- (7c) Tranzit unutar EU-a za građane EU-a i članove njihovih obitelji te za kategorije ključnih putnika ne bi trebao podlijeći privremenim ograničenjima putovanja povezanim sa zdravljem kako bi im se omogućilo da stignu na konačno odredište. Privremena ograničenja povezana sa zdravljem, ako su uvedena, trebala bi se primjenjivati nakon dolaska na konačno odredište.
- (8) Potrebno je i ojačati pravila i zaštitne mjere u pravu Unije kako bi se državama članicama omogućilo brzo djelovanje u borbi protiv instrumentalizacije migranata. Tu instrumentalizaciju trebalo bi tumačiti kao situaciju u kojoj treća zemlja ili nedržavni akter [...] potiče ili olakšava [...] kretanje državljana trećih zemalja prema vanjskim granicama ili prema državi članici [...] s ciljem [...] destabilizacije Unije [...] ili države članice, [...] pri čemu [...] te radnje [...] mogu ugroziti temeljne [...] funkcije države članice, uključujući [...] održavanje zakona i reda ili očuvanje nacionalne sigurnosti.

- (9) Instrumentalizacija migranata može se odnositi na situacije u kojima treća zemlja **ili nedržavni akter** [...] potiče ili olakšava nezakonito putovanje državljana trećih zemalja na [...] određeno državno područje kako bi došli do vanjske granice država članica, no jednako se tako može odnositi na [...] poticanje ili olakšavanje nezakonitog putovanja državljana trećih zemalja koji su već prisutni u [...] **određenoj** trećoj zemlji. Instrumentalizacija migranata može podrazumijevati i nametanje prisilnih mjera radi sprečavanja državljana trećih zemalja da napuste pogranična područja treće zemlje koja provodi instrumentalizaciju i upute se u bilo kojem drugom smjeru osim kroz državu članicu. **Situacije u kojima su nedržavni akteri uključeni u organizirani kriminal, posebno krijumčarenje, ne bi se trebale smatrati instrumentalizacijom migranata kada cilj nije destabilizirati Uniju ili određenu državu članicu. Nadalje, operacije humanitarne pomoći ne bi se trebale smatrati instrumentalizacijom migranata kada cilj nije destabilizirati Uniju ili određenu državu članicu.**
- (9a) Kad je riječ o Cipru, Uredbom Vijeća (EZ) br. 866/2004 od 29. travnja 2004. o režimu prema članku 2. Protokola br. 10 uz Akt o pristupanju predviđaju se posebna pravila koja se primjenjuju na crtu razgraničenja između područja Republike Cipra u kojima Vlada Republike Cipra izvršava stvarnu kontrolu i onih područja u kojima Vlada Republike Cipra ne izvršava stvarnu kontrolu. [...]I[...]ako ta crta razgraničenja nije vanjska granica, razvidno je [...] da bi situaciju u kojoj treća zemlja ili nedržavni akter potiče ili olakšava kretanje državljana trećih zemalja preko te crte razgraničenja trebalo smatrati instrumentalizacijom.**
- (10) Unija bi trebala upotrijebiti sve alate koje ima na raspolaganju u području diplomatskih, financijskih i operativnih mjera kako bi pomogla državama članicama koje se suočavaju s instrumentalizacijom. Diplomatsko djelovanje Unije ili dotične države članice trebalo bi biti prioritetno sredstvo za suočavanje s instrumentalizacijom. Unija takvo djelovanje može, prema potrebi, dopuniti uvođenjem restriktivnih mjera.
- (11) Uz navedene mjere potrebno je i dodatno ojačati postojeća pravila o nadzoru vanjskih granica i zaštiti državnih granica. Kako bi se dodatno pomoglo državi članici koja se suočava s instrumentalizacijom migranata, Uredbom (EU) XXX/XXX dopunjuju se pravila o nadzoru državne granice predviđanjem posebnih mjera u području azila i vraćanja, uz poštovanje temeljnih prava dotičnih pojedinaca, a posebno osiguravanjem poštovanja prava na azil i omogućivanjem agencijama UN-a i drugim relevantnim organizacijama da pružaju potrebnu pomoć.

- (12) **Države članice mogu**, posebno u situaciji instrumentalizacije **migranata ili u drugim hitnim situacijama na vanjskoj granici**, [...] svesti granični promet na najmanju moguću mjeru **privremenim** zatvaranjem nekih graničnih prijelaza **ili ograničiti njihovo radno vrijeme** [...]. **U okviru svih takvih ograničenja u potpunosti bi trebalo uzeti u obzir prava građana Unije, državljana trećih zemalja koji su nositelji prava slobodnog kretanja na temelju međunarodnog sporazuma, državljana trećih zemalja s dugotrajnim boravkom na temelju nacionalnog prava ili prava Unije ili državljana trećih zemalja koji imaju vize za dugotrajni [...] boravak te članova njihovih obitelji. Kada je određeni granični prijelaz zatvoren, te kategorije trebale bi upotrijebiti granični prijelaz koji je ostao otvoren. Nadalje, države članice mogu, [...] posebno u situaciji instrumentalizacije migranata, [...] u kojoj državljani trećih zemalja silom pokušavaju masovno ući služeći se [...] nasilnim metodama, [...] poduzeti potrebne mjere [...] radi očuvanja sigurnosti, zakona i reda. [...] Ta ograničenja i mjere [...] trebalo bi primjenjivati na način kojim se osigurava poštovanje obveza povezanih s pristupom međunarodnoj zaštiti, a pogotovo s načelom zabrane prisilnog udaljenja ili vraćanja.**
- (12a) **Ne dovodeći u pitanje mogućnost poduzimanja mjera na temelju ove Uredbe u kontekstu instrumentalizacije, dotične države članice trebale bi** [...] uzeti u obzir je li Europsko vijeće potvrdilo da se Unija ili jedna ili više njezinih država članica suočava s instrumentalizacijom migranata.
- (13) Agencija za europsku graničnu i obalnu stražu pomaže državama članicama u provedbi operativnih aspekata upravljanja vanjskim granicama, što uključuje razmjenu informacija, osiguravanje opreme, izgradnju kapaciteta i osposobljavanje nacionalnih službenika graničnog nadzora, ciljane informacije i analize rizika te raspoređivanje stalnih snaga. Novi mandat Agencije nudi znatne mogućnosti za pružanje potpore aktivnostima nadzora državne granice, uključujući dubinske provjere i operacije vraćanja te pokretanje brzih intervencija na granicama i/ili intervencija vraćanja na zahtjev i na državnom području dotične države članice domaćina.

- (14) Na temelju članka 41. stavka 1. Uredbe (EU) 2019/1896 izvršni direktor Agencije za europsku graničnu i obalnu stražu obavezan je državi članici preporučiti da Agenciji podnese zahtjev za pokretanje, provedbu ili prilagodbu potpore Agencije radi rješavanja utvrđenih prijetnji i izazova na vanjskim granicama, pod uvjetom da su ispunjeni uvjeti utvrđeni tom odredbom. Potreba za potporom Agencije može se pojaviti u situacijama kad je Agencija za europsku graničnu i obalnu stražu provela namjensku procjenu ranjivosti povezanu s instrumentalizacijom migranata. Na temelju rezultata te procjene ranjivosti ili ako se jednom dijelu vanjske granice ili više njih dodijeli kritična razina utjecaja te s obzirom na relevantne elemente u planovima djelovanja u nepredvidivim okolnostima države članice, analizu rizika Agencije i analitički sloj europske slike stanja, izvršni direktor dotičnoj državi članici trebao bi preporučiti podnošenje zahtjeva Agenciji za pokretanje, provedbu ili prilagodbu potpore Agencije u skladu s člankom 41. stavkom 1. Uredbe (EU) 2019/1896. Tom se nadležnošću izvršnog direktora ne dovodi u pitanje opća potpora koju Agencija pruža državama članicama.
- (15) Nadalje, u slučaju instrumentalizacije migranata dotična država članica trebala bi pojačati nadzor državne granice, među ostalim i prema potrebi, dodatnim mjerama kojima se sprečavaju nezakoniti prelasci granice i raspoređivanjem dodatnih resursa i tehničkih sredstava za sprečavanje neovlaštenog prelaska granice. Takva tehnička sredstva mogu uključivati moderne tehnologije kao što su bespilotne letjelice i senzori kretanja te pokretne jedinice **i, prema potrebi, sve vrste stacionarne i mobilne infrastrukture [...]**. Upotreba takvih tehničkih sredstava, a pogotovo tehnologija kojima se mogu prikupljati osobni podaci, mora se temeljiti na jasno definiranim odredbama nacionalnog prava i izvršavati u skladu s njima.
- (16) Komisija **može donijeti provedbeni akt [...]** **o zajedničkim minimalnim standardima** za zaštitu državne granice, [...], uzimajući u obzir vrstu granice (kopnena, morska ili zračna), razinu utjecaja dodijeljenju svakom pojedinom dijelu vanjske granice u skladu s člankom 34. Uredbe (EU) 2019/1896 i druge relevantne čimbenike, **kao što su zemljopisne odrednice i poseban odgovor** na situacije instrumentalizacije migranata.
- (17) Osobama bi trebalo biti omogućeno slobodno i sigurno kretanje između država članica na području bez nadzora unutarnjih granica. U tom je smislu potrebno pojasniti da zabrana nadzora unutarnjih granica ne utječe na nadležnost država članica da provode kontrole na svojem državnom području, među ostalim na svojim unutarnjim granicama, u druge svrhe osim nadzora državne granice. Posebno je potrebno pojasniti da su nacionalna nadležna tijela, uključujući tijela nadležna za zdravlje ili izvršavanje zakonodavstva, u načelu i dalje slobodna provoditi kontrole u okviru izvršavanja javnih ovlasti predviđenih nacionalnim pravom.

- (18) Iako se zabrana nadzora unutarnjih granica odnosi i na kontrole koje imaju istovjetan učinak, ne bi trebalo smatrati da su kontrole koje provode nadležna tijela istovjetne provođenju granične kontrole ako za cilj nemaju nadzor državne granice, ako se temelje na općim informacijama i iskustvu nadležnih tijela o mogućim prijetnjama javnoj sigurnosti ili javnom poretku, među ostalim, ako im je cilj borba protiv **nezakonitih migracija** [...] i prekograničnog kriminala povezanog s nezakonitim migracijama, ako su osmišljene i provode se na razvidno drugačiji način od sustavnih kontrola osoba na vanjskim granicama, ako se provode u prometnim čvorištima kao što su luke, željeznički ili autobusni kolodvori i zračne luke **te teretni terminali** ili izravno u prijevoznim sredstvima koja se upotrebljavaju za usluge prijevoza putnika te ako se temelje na **procjeni** rizika [...].
- (19) Iako se ne bi trebalo smatrati da su nezakoniti migracijski tokovi sami po sebi prijetnja javnom poretku ili unutarnjoj sigurnosti, oni mogu iziskivati dodatne mjere kako bi se osiguralo funkcioniranje schengenskog područja.
- (20) Suzbijanje **nezakonitih migracija** [...] i prekograničnog kriminala povezanog s **nezakonitim** [...] migracijama kao što je trgovina ljudima, krijumčarenje migranata i krivotvorenje isprava te drugi oblici prekograničnog kriminala moglo bi posebno obuhvaćati mjere kojima se omogućuje provjera identiteta, državljanstva i boravišnog statusa osoba pod uvjetom da te provjere nisu sustavne i provode se na temelju **procjene** rizika [...].
- (21) Upotreba modernih tehnologija praćenja protoka prometa, posebice na autocestama i drugim važnim cestama koje su odredile države članice, može biti ključna za uklanjanje prijetnji javnom poretku ili unutarnjoj sigurnosti. Zabranu nadzora unutarnjih granica ne bi trebalo tumačiti kao sprečavanje zakonitog izvršavanja policijskih ili drugih javnih ovlasti za provedbu kontrola na područjima unutarnjih granica. To uključuje kontrole za koje se podrazumijeva upotreba tehnologija za praćenje i nadzor koje se uglavnom upotrebljavaju na državnom području ili kontrole koje se temelje na procjeni rizika u svrhu zaštite unutarnje sigurnosti. Stoga ne bi trebalo smatrati da je upotreba takvih tehnologija za kontrole istovjetna nadzoru državne granice.
- (22) Kako bi se omogućila učinkovitost takvih tehnologija, trebalo bi omogućiti primjenu razmjernih ograničenja brzine na cestovnim graničnim prijelazima.
- (23) Zabrana nadzora državne granice na unutarnjim granicama ne bi trebala ograničiti provedbu kontrola predviđenih drugim instrumentima prava Unije. Pravila predviđena ovom Uredbom stoga ne bi trebala utjecati na mjerodavna pravila o provedbi provjera podataka o putnicima u relevantnim bazama podataka prije njihova dolaska.

(24) Potrebno je osigurati da kontrole koje države članice provode u okviru izvršavanja nacionalnih nadležnosti budu u potpunosti dosljedne s područjem bez nadzora unutarnjih granica. U skladu sa sudskom praksom Suda, što su jače naznake da kontrole koje države članice provode na svojim pograničnim područjima imaju učinak istovjetan nadzoru državne granice, a s obzirom na cilj tih kontrola, teritorijalno područje njihove primjene i moguće razlike u odnosu na kontrole koje se provode na ostatku državnog područja dotične države članice, to je veća potreba za strogim i detaljnim pravilima i ograničenjima kojima se utvrđuju uvjeti za izvršavanje policijskih ovlasti država članica u pograničnom području.

**(24a) Izvršavanje policijskih ili drugih javnih ovlasti od strane nadležnih tijela država članica na njihovu državnom području, među ostalim na njihovim pograničnim područjima, ne bi trebalo imati nerazmjernan učinak na protok kretanja preko unutarnjih granica, posebno zbog prekomjernog vremena čekanja. [...] U duhu dijaloga i suradnje, države članice trebale bi [...] obavijestiti susjedne države članice o svojim postupcima, posebno kad se očekuje da će određeni postupak imati značajniji učinak na prekogranični promet.**

(25) Potrebno je poduzeti mjere za rješavanje problema nedopuštenog kretanja državljana trećih zemalja s nezakonitim boravkom na području bez nadzora unutarnjih granica. Kako bi se ojačalo funkcioniranje schengenskog područja, države članice trebaju moći poduzeti dodatne mjere za suzbijanje nezakonitog kretanja između država članica i borbu protiv nezakonitih boravaka. Kad nacionalna tijela za izvršavanje zakonodavstva države članice uhite državljanu trećih zemalja s nezakonitim boravkom **na [...] pograničnim [...] područjima tijekom [...] kontrola koje provode nadležna tijela u okviru [...] bilateralne suradnje, što posebno može uključivati [...] zajedničke policijske ophodnje,** [...] tim bi tijelima trebalo biti omogućeno da takvim osobama uskrate pravo ulaska ili ostanka na njihovu državnom području i da ih transferiraju u državu članicu iz koje su ušli. **U kontekstu očuvanja i promicanja multilateralne policijske suradnje između država članica obuhvaćene su i kontrole koje provode nadležna tijela u okviru multilateralne suradnje.** Država članica iz koje su osobe izravno došle tada bi bila obvezna prihvatiti uhićene državljanu trećih zemalja. **Transfer se ne bi trebao primjenjivati na osobe koje izražavaju namjeru za podnošenje zahtjeva za međunarodnu zaštitu ili osobe koje država članica može ponovno prihvatiti pod uvjetima utvrđenim u članku 24. Uredbe (EU) 604/2013.**

- (26) Postupak kojim država članica može transferirati uhićene državljane trećih zemalja s nezakonitim boravkom u državu članicu iz koje su izravno došli trebao bi biti brz, no podlijevati zaštitnim mjerama i trebalo bi ga izvršavati uz potpuno poštovanje temeljnih prava i načela nediskriminacije utvrđenog u članku 21. Povelje kako bi se spriječilo rasno profiliranje. Tijelima bi trebalo omogućiti provjeru relevantnih, odmah dostupnih informacija o kretanju dotičnih osoba. Te informacije mogu sadržavati objektivne elemente iz kojih tijela mogu zaključiti da je osoba nedavno doputovala iz druge države članice, primjerice, osoba može posjedovati dokumente, među ostalim priznanice ili račune, koji su dokaz nedavnog putovanja iz druge države članice. Državljanima trećih zemalja koji podliježu postupku transfera trebalo bi izdati obrazloženu pisanu odluku. Iako bi ta odluka trebala biti odmah izvršiva, državljaninu treće zemlje trebalo bi omogućiti učinkovit pravni lijek žalbe na odluku o transferu ili preispitivanja te odluke. Taj pravni lijek ne bi trebao imati suspenzivni učinak.
- (27) Postupak transfera predviđen ovom Uredbom **nije obvezan i** ne bi trebao utjecati na postojeću mogućnost država članica da vraćaju nezakonito prisutne državljane trećih zemalja u skladu s bilateralnim sporazumima ili dogovorima iz članka 6. stavka 3. Direktive 2008/115/EZ (Direktiva o vraćanju) kad su te osobe otkrivene izvan neposredne blizine [...] pograničnih [...] **područja**. Kako bi se olakšala primjena takvih sporazuma i doprinijelo cilju zaštite područja bez **nadzora** [...] unutarnjih granica, državama članicama potrebno je omogućiti sklapanje novih sporazuma ili dogovora i ažuriranje postojećih. O svim takvim izmjenama ili ažuriranjima novih sporazuma ili dogovora potrebno je obavijestiti Komisiju. Kad država članica preuzme državljanina treće zemlje na temelju postupka predviđenog ovom Uredbom ili bilateralnog sporazuma ili dogovora, dotična država članica trebala bi biti dužna izdati odluku o vraćanju u skladu s Direktivom o vraćanju. Kako bi se osigurala dosljednost novih postupaka predviđenih ovom Uredbom i postojećih pravila o vraćanju državljana trećih zemalja [...] nužno je provesti ciljanu izmjenu članka 6. stavka 3. Direktive o vraćanju. **Time se ne dovodi u pitanje primjena članka 6. stavka 2.**
- (28) U iznimnim će slučajevima države članice možda morati donijeti mjere na unutarnjim granicama radi suzbijanja prijetnji schengenskom području. Države članice i dalje su nadležne za utvrđivanje potrebe za privremenim ponovnim uvođenjem ili produljenjem nadzora državne granice. Na temelju postojećih pravila, ponovno uvođenje nadzora unutarnjih granica predviđeno je kad se u jednoj državi članici u ograničenom razdoblju pojavi ozbiljna prijetnja unutarnjoj sigurnosti ili javnom poretku. Konkretno, terorizam i organizirani kriminal, dalekosežna izvanredna stanja u području javnog zdravlja ili veliki ili važni međunarodni događaji kao što su sportski, trgovinski ili politički događaji mogu predstavljati ozbiljnu prijetnju javnom poretku ili unutarnjoj sigurnosti.

- (29) Nadalje, ozbiljnu prijetnju javnom poretku ili unutarnjoj sigurnosti mogu predstavljati i velika nedopuštena kretanja **državljana trećih zemalja** [...] između država članica, pri čemu nastaje situacija koja **znatno** opterećuje ukupne resurse i kapacitete nadležnih nacionalnih službi, a druga sredstva predviđena ovom Uredbom nisu dovoljna za suočavanje s tim tokovima i kretanjima. U tom se kontekstu države članice trebale bi se moći osloniti na dostupna objektivna i kvantificirana izvješća o nedopuštenim kretanjima, pogotovo kad ih redovito izrađuju nadležne agencije Unije u skladu s njihovim ovlastima. Državi članici trebalo bi omogućiti da se koristi informacijama koje su objavile agencije kako bi u procjeni rizika dokazala iznimnost utvrđene prijetnje koju predstavlja nedopušteno kretanje i na toj osnovi opravdala ponovno uvođenje nadzora unutarnjih granica **kao krajnje mjere**.
- (30) Iako je djelovanje na razini Unije predviđeno u okolnostima u kojima priroda prijetnje proizlazi iz trajnih i ozbiljnih nedostataka na vanjskim granicama, ne postoji mehanizam osmišljen za čitavu Uniju koji bi se primjenjivao na situacije u kojima ozbiljna prijetnja unutarnjoj sigurnosti ili javnom poretku unutar schengenskog područja utječe na **nekoliko** [...] država članica, ugrožavajući dobro funkcioniranje schengenskog područja. Taj bi nedostatak trebalo ispraviti uspostavljanjem novog zaštitnog mehanizma za schengensko područje koji bi omogućivao provedbu koordiniranih rješenja za zaštitu interesa osoba koje imaju pravo na ostvarivanje koristi od područja bez nadzora unutarnjih granica, tako što će se što je više moguće povećati djelotvornost poduzetih mjera, a njihovi negativni učinci svesti na najmanju moguću mjeru.
- (31) Novi zaštitni mehanizam za schengensko područje trebao bi Vijeću omogućivati donošenje odluke, na temelju prijedloga Komisije, kojom se odobrava ponovno uvođenje ili produljenje nadzora unutarnjih granica kad je to opravdano uslijed određene prijetnje utvrđene na temelju obavijesti zaprimljenih od pojedinačnih država članica ili drugih dostupnih informacija, posebice procjene rizika kad je riječ o produljenju nadzora unutarnjih granica nakon šest mjeseci. S obzirom na politički osjetljivu narav takve odluke kojom se uređuje mogućnost država članica da u posebnim okolnostima ponovno uvode ili produljuju nadzor unutarnjih granica, provedbene ovlasti za donošenje odluke trebale bi se dodijeliti Vijeću koje postupa na temelju prijedloga Komisije. **Ta bi odluka trebala uključivati sve odgovarajuće mjere ublažavanja.**
- (32) Odlučujući o opravdanosti **i proporcionalnosti** ponovnog uvođenja ili produljenja nadzora unutarnjih granica u državama članicama, Vijeće bi trebalo uzeti u obzir dostupnost drugih mjera kojima bi se mogla osigurati visoka razina sigurnosti na državnom području, kao što su ojačane kontrole koje nadležna tijela provode na pograničnim područjima unutarnjih granica. Ako se produljenje nadzora ne smatra opravdanim **i proporcionalnim**, Komisija bi trebala preporučiti upotrebu drugih mjera koje smatra prikladnijim za otklanjanje utvrđene prijetnje.

- (33) Uspostavljanje novog zaštitnog mehanizma za schengensko područje ne bi smjelo utjecati na pravo država članica da se prije toga, prema potrebi, koriste jednostranim mjerama u skladu s Uredbom. Međutim, mjera Unije bi nakon njezina donošenja trebala biti jedinstvena osnova za koordinirani odgovor na utvrđenu prijetnju.
- (34) Kako bi se osigurala sukladnost s načelom proporcionalnosti, odluka Vijeća trebala bi se donijeti na ograničeno razdoblje do šest mjeseci koje se može produljiti za čitavo vrijeme trajanja prijetnje pod uvjetom da se provodi redovito preispitivanje odluke na temelju prijedloga Komisije. Izvorna odluka trebala bi sadržavati procjenu očekivanog učinka donesenih mjera, uključujući i negativne učinke, kako bi se utvrdilo je li nadzor unutarnjih granica opravdan ili bi se umjesto njega mogle učinkovito primijeniti mjere koje nisu toliko restriktivne. U naknadnim odlukama trebalo bi uzeti u obzir razvoj utvrđene prijetnje. Države članice trebaju odmah obavijestiti Komisiju i države članice o ponovnom uvođenju nadzora unutarnjih granica u skladu s odlukom Vijeća.
- (35) Ponovno uvođenje nadzora unutarnjih granica i dalje bi trebalo biti moguće u slučajevima dugotrajnih ozbiljnih nedostataka u upravljanju vanjskim granicama koji ugrožavaju sveukupno funkcioniranje područja bez nadzora unutarnjih granica. Dvogodišnje razdoblje ponovnog uvođenja nadzora na temelju ozbiljnih nedostataka na vanjskim granicama ne bi trebalo obuhvaćati razdoblja u kojima su države članice uvele nadzor državne granice zbog hitnosti situacije ili u kojima je Vijeće donijelo odluku kojom preporučuje ponovno uvođenje nadzora zbog prijetnje koja utječe na **nekoliko** [...] država članica.
- (36) Ponovno uvođenje nadzora državne granice na unutarnjim granicama, bez obzira na to je li uveden jednostranom odlukom države članice ili odlukom na razini Unije, snažno utječe na funkcioniranje schengenskog područja. Kako bi se osiguralo da se svaka odluka o ponovnom uvođenju nadzora državne granice donosi samo kad je to nužno, kao krajnja mjera, odluka o privremenom ponovnom uvođenju ili produljenju nadzora državne granice trebala bi se temeljiti na zajedničkim kriterijima, s naglaskom na nužnost i proporcionalnost. Načelo proporcionalnosti nalaže da ponovno uvođenje nadzora unutarnjih granica bude podložno zaštitnim mjerama koje se s vremenom povećavaju.
- (37) Države članice najprije bi trebale procijeniti primjerenost nadzora unutarnjih granica s obzirom na narav utvrđene ozbiljne prijetnje. U tom bi kontekstu države članice trebale posvetiti posebnu pažnju na vjerojatan učinak nadzora unutarnjih granica na kretanje osoba na području bez nadzora unutarnjih granica i funkcioniranje prekograničnih regija te procijeniti taj učinak. Obavijest koju su države članice dužne dostaviti Komisiji trebala bi sadržavati tu procjenu. Ako je zbog predvidljivih događaja potrebno produljiti nadzor unutarnjih granica na dulje od početnog šestomjesečnog razdoblja, država članica trebala bi procijeniti i primjerenost alternativnih mjera kojima se mogu ostvariti isti ciljevi kao i nadzorom unutarnjih granica, kao što su razmjerne kontrole [...] koje se provode **u kontekstu kontrole unutar državnog područja** [...] ili u okviru oblika policijske suradnje kako su predviđeni pravom Unije, **uključujući** [...] mogućnost primjene postupka transfera, **ili zajedničke mjere za privremena ograničenja putovanja**.

- (38) Uz svaku odluku o ponovnom uvođenju nadzora unutarnjih granica potrebno je, prema potrebi, odrediti mjere ublažavanja kako bi se ograničile štetne posljedice ponovnog uvođenja nadzora unutarnjih granica. Takve mjere trebale bi uključivati mjere kojima se osigurava neometan prijevoz robe te osoblja u prometnom sektoru i pomoraca uspostavljanjem „zelenih traka”. Uz to, s obzirom na potrebu za osiguravanjem kretanja osoba čije aktivnosti mogu biti nužne za očuvanje lanca opskrbe ili pružanje osnovnih usluga, države članice trebale bi primjenjivati i postojeće smjernice o prekograničnim radnicima<sup>4</sup>. U tom je kontekstu za pravila za ponovno uvođenje nadzora državne granice na unutarnjim granicama potrebno uzeti u obzir smjernice i preporuke donesene za vrijeme pandemije bolesti COVID-19 koje tvore čvrstu sigurnosnu mrežu za jedinstveno tržište kako bi se osiguralo da ih države članice prema potrebi primjenjuju kao mjere ublažavanja za vrijeme ponovno uvedenog nadzora unutarnjih granica. Osobito je potrebno utvrditi mjere kojima bi se osiguralo neprekinuto funkcioniranje jedinstvenog tržišta i zaštitili interesi prekograničnih regija i „pobratimljenih gradova” što uključuje, na primjer, odobrenja ili odstupanja za stanovnike prekograničnih regija.
- (39) Obavijest koju države članice moraju poslati trebala bi biti odlučujuća za procjenu sukladnosti s kriterijima i uvjetima za privremeno ponovno uvođenje nadzora unutarnjih granica. Kako bi se osigurala usporedivost skupova informacija, Komisija bi provedbenim aktom trebala donijeti predložak obavijesti o ponovnom uvođenju nadzora državne granice na unutarnjim granicama. Države članice trebale bi imati pravo proglasiti sve ili neke dijelove informacija navedenih u obavijesti povjerljivima, ne dovodeći u pitanje funkcioniranje odgovarajućih i sigurnih kanala [...].
- (40) Kako bi se osiguralo da nadzor unutarnjih granica [...] bude krajnja mjera koja se primjenjuje samo onoliko dugo koliko je nužno te kako bi se omogućila procjena nužnosti i proporcionalnosti nadzora unutarnjih granica za suzbijanje predvidljivih prijetnji, države članice trebale bi izraditi procjenu rizika koju podnose Komisiji kad se nadzor unutarnjih granica produljuje na više od početnih šest mjeseci kao odgovor na predvidljive prijetnje. Države članice moraju prije svega objasniti razmjer i razvoj utvrđene ozbiljne prijetnje, uključujući i očekivano trajanje utvrđene ozbiljne prijetnje te koji bi dijelovi unutarnjih granica mogli biti ugroženi, kao i mjere za koordinaciju s drugim državama članicama na koje te mjere utječu ili bi vjerojatno mogle utjecati.
- (41) Komisija bi trebala imati pravo zatražiti dodatne informacije na temelju primljene obavijesti, među ostalim o procjeni rizika ili mjerama za suradnju i koordinaciju s državama članicama na koje utječe planirano produljenje nadzora državne granice na unutarnjim granicama. Ako obavijest ne zadovoljava minimalne zahtjeve, Komisija bi to trebala raspraviti s dotičnom državom članicom i zatražiti dodatne informacije ili **zatražiti od te države članice [...] da dopuni svoju prvotnu [...]** obavijest.

---

<sup>4</sup> 2020/C 102 I/03.

- (42) Kako bi se osigurao dovoljan stupanj transparentnosti mjera koje utječu na putovanja bez nadzora unutarnjih granica, države članice bi trebale obavijestiti Europski parlament i Vijeće o glavnim elementima planiranog ponovnog uvođenja nadzora državne granice. U opravdanim slučajevima države članice te informacije mogu i proglasiti povjerljivima. Na temelju članka 33. Zakonika o schengenskim granicama Komisija bi svake godine trebala predstaviti izvješće o funkcioniranju područja bez nadzora unutarnjih granica („izvješće o stanju Schengena”) Europskom parlamentu i Vijeću u kojem bi posebna pažnja trebala biti posvećena nedopuštenom kretanju državljana trećih zemalja na temelju dostupnih informacija relevantnih agencija i analize podataka iz relevantnih informacijskih sustava. Uz to, potrebno je procijeniti nužnost i proporcionalnost ponovnog uvođenja nadzora državne granice u razdoblju na koje se odnosi izvješće. Izvješćem o stanju Schengena obuhvaćena je i obveza izvješćivanja koja proizlazi iz članka 20. mehanizma za evaluaciju schengenske pravne stečevine<sup>5</sup>.
- (43) Mehanizmom za privremeno ponovno uvođenje nadzora državne granice na unutarnjim granicama u hitnim situacijama ili radi suzbijanja predvidljivih prijetnji trebalo bi predvidjeti mogućnost Komisije da organizira savjetovanja država članica, među ostalim na zahtjev bilo koje od država članica. **To savjetovanje trebala bi organizirati Komisija kada to zatraži država članica.** U taj bi postupak trebale biti uključene mjerodavne agencije Unije kako bi, prema potrebi, podijelile svoje stručno znanje. U okviru tih savjetovanja trebalo bi razmotriti načine provedbe nadzora unutarnjih granica i njihove vremenske okvire, moguće mjere ublažavanja te mogućnosti primjene alternativnih mjera [...]. Ta savjetovanja trebaju biti obvezna ako Komisija ili država članica izda mišljenje u kojem izražava zabrinutost zbog ponovnog uvođenja nadzora državne granice.

---

<sup>5</sup> Uredba Vijeća (EU) br. 1053/2013 od 7. listopada 2013. o uspostavi mehanizma evaluacije i praćenja za provjeru primjene schengenske pravne stečevine i stavljanju izvan snage Odluke Izvršnog odbora od 16. rujna 1998. o uspostavi Stalnog odbora za ocjenu i provedbu Schengena, SL L 295, 6.11.2013., str. 27.

- (44) Komisija i države članice trebale bi imati mogućnost izražavanja bilo kakve zabrinutosti u pogledu nužnosti i proporcionalnosti odluke države članice da ponovno uvede nadzor unutarnjih granica u hitnoj situaciji ili radi suzbijanja predvidljive prijetnje. U slučaju ponovnog uvođenja i produljenja nadzora unutarnjih granica zbog predvidljivih prijetnji pri čemu je ukupno trajanje nadzora duže od [...] **dvanaest** mjeseci, Komisija bi trebala biti obvezna izdati mišljenje u kojem procjenjuje nužnost i proporcionalnost takvog nadzora unutarnjih granica. Ako država članica smatra da postoji [...] **znatna** izvanredna situacija [...] kojom se opravdava neprekidna potreba za nadzorom unutarnjih granica u trajanju koje premašuje dvije godine, **trebalo bi utvrditi dodatne zaštitne mjere u smislu procjene rizika, a obavijest bi trebala uključivati prikaz sredstava, djelovanja, uvjeta i vremenskog okvira koji se uzimaju u obzir s ciljem ukidanja nadzora unutarnjih granica.** Komisija bi trebala izdati **ново** [...] mišljenje. **Ako se u tom mišljenju izrazi zabrinutost u pogledu nužnosti i proporcionalnosti produljenja, Komisija bi bez nepotrebne odgode trebala donijeti preporuku upućenu dotičnoj državi članici, u kojoj se utvrđuju sredstva, djelovanja, uvjeti i vremenski okvir s ciljem ukidanja nadzora unutarnjih granica. Ako država članica smatra da to dodatno razdoblje od šest mjeseci nije dovoljno, s obzirom na prijetnju koja je i dalje prisutna, da bi se zajamčila dostupnost učinkovitih alternativnih mjera, trebala bi navesti datum kojeg će nadzor najkasnije biti ukinut, u skladu sa sadržajem obavijesti iz ovog stavka ili, prema potrebi, uzimajući u obzir preporuku Komisije. Trebalo bi uspostaviti redovito preispitivanje kako bi se zajamčile nužnost i proporcionalnost.** Tim se mišljenjem ne dovode u pitanje izvršne mjere, uključujući postupke zbog povrede, koje Komisija u svakom trenutku može poduzeti protiv bilo koje države članice zbog nepoštovanja obveza u skladu s pravom Unije. Po izdavanju mišljenja Komisija bi trebala započeti savjetovanje s dotičnim državama članicama.
- (45) Kako bi omogućile *post factum* analizu odluke o privremenom ponovnom uvođenju nadzora državne granice na unutarnjim granicama, države članice obvezne su podnijeti izvješće o ponovnom uvođenju nadzora državne granice na unutarnjim granicama Europskom parlamentu, Vijeću i Komisiji nakon što ukinu nadzor. Ako nadzor traje duže vrijeme, to bi izvješće trebalo podnijeti i nakon dvanaest mjeseci te svake godine nakon toga za vrijeme čitavog trajanja nadzora, ako se nadzor iznimno nastavi primjenjivati. U izvješću bi posebno trebala biti navedena početna i daljnja procjena nužnosti nadzora unutarnjih granica te ispunjavanje kriterija za ponovno uvođenje nadzora [...] unutarnjih granica. Komisija bi u provedbenom aktu trebala donijeti predložak i objaviti ga na internetu.
- (46) U provedbi ove Uredbe države članice ne smiju diskriminirati osobe na temelju spola, rasnog ili etničkog podrijetla, religije ili uvjerenja, invaliditeta, dobi ili spolne orijentacije.

- (47) Nadležna tijela koriste se svojim ovlastima za provedbu kontrola unutar državnog područja i primjenu relevantnih postupaka uz puno poštovanje pravila o zaštiti podataka u skladu s pravom Unije. Nadležna nacionalna tijela obrađuju osobne podatke u svojem području primjene za potrebe ove Uredbe u skladu s Uredbom (EU) 2016/679 Europskog parlamenta i Vijeća ili Direktivom (EU) 2016/680 Europskog parlamenta i Vijeća.
- (48) Cilj je ove Uredbe ojačati funkcioniranje schengenskog područja. Taj cilj države članice ne mogu ostvariti samostalnim djelovanjem. Stoga je potrebna izmjena zajedničkih pravila na razini Unije. Unija stoga može donijeti mjere u skladu s načelom supsidijarnosti utvrđenim u članku 5. Ugovora o Europskoj uniji. U skladu s načelom proporcionalnosti utvrđenim u tom članku, ova Uredba ne prelazi ono što je potrebno za ostvarivanje tih ciljeva.
- (49) U skladu s člancima 1. i 2. Protokola br. 22 o stajalištu Danske, priloženog Ugovoru o Europskoj uniji i Ugovoru o funkcioniranju Europske unije, Danska ne sudjeluje u donošenju ove Uredbe te ona za nju nije obvezujuća niti se na nju primjenjuje. S obzirom na to da ova Uredba predstavlja daljnji razvoj schengenske pravne stečevine, Danska, u skladu s člankom 4. navedenog protokola, u roku od šest mjeseci nakon što Vijeće odluči o ovoj Uredbi odlučuje hoće li je provesti u svojem nacionalnom pravu.
- (50) Ova Uredba predstavlja razvoj odredaba schengenske pravne stečevine u kojima Irska ne sudjeluje, u skladu s Odlukom Vijeća 2002/192/EZ<sup>6</sup>; Irska stoga ne sudjeluje u donošenju ove Uredbe te ona za nju nije obvezujuća niti se na nju primjenjuje.
- (51) U pogledu Islanda i Norveške ova Uredba predstavlja razvoj odredaba schengenske pravne stečevine u smislu Sporazuma između Vijeća Europske unije i Republike Islanda i Kraljevine Norveške o pridruživanju tih država provedbi, primjeni i razvoju schengenske pravne stečevine<sup>7</sup>, koje pripadaju području iz članka 1. točke A Odluke Vijeća 1999/437/EZ<sup>8</sup>.

---

<sup>6</sup> Odluka Vijeća 2002/192/EZ od 28. veljače 2002. o zahtjevu Irske za sudjelovanje u pojedinim odredbama schengenske pravne stečevine (SL L 64, 7.3.2002., str. 20.).

<sup>7</sup> SL L 176, 10.7.1999., str. 36.

<sup>8</sup> Odluka Vijeća 1999/437/EZ od 17. svibnja 1999. o određenim aranžmanima za primjenu Sporazuma sklopljenog između Vijeća Europske unije i Republike Islanda i Kraljevine Norveške o pridruživanju tih dviju država provedbi, primjeni i razvoju schengenske pravne stečevine, SL L 176, 10.7.1999., str. 31.

- (52) U pogledu Švicarske ova Uredba predstavlja razvoj odredaba schengenske pravne stečevine u smislu Sporazuma između Europske unije, Europske zajednice i Švicarske Konfederacije o pridruživanju Švicarske Konfederacije provedbi, primjeni i razvoju schengenske pravne stečevine<sup>9</sup>, koje pripadaju području iz članka 1. točke A Odluke 1999/437/EZ<sup>10</sup> u vezi s člankom 3. Odluke Vijeća 2008/146/EZ.<sup>11</sup>
- (53) U pogledu Lihtenštajna ova Uredba predstavlja razvoj odredaba schengenske pravne stečevine u smislu Protokola između Europske unije, Europske zajednice, Švicarske Konfederacije i Kneževine Lihtenštajna o pristupanju Kneževine Lihtenštajna Sporazumu između Europske unije, Europske zajednice i Švicarske Konfederacije o pridruživanju Švicarske Konfederacije provedbi, primjeni i razvoju schengenske pravne stečevine<sup>12</sup>, koje pripadaju području iz članka 1. točke A Odluke 1999/437/EZ u vezi s člankom 3. Odluke Vijeća 2011/350/EU<sup>13</sup>.
- (54) Ovom Uredbom ne dovodi se u pitanje primjena Direktive 2004/38/EZ<sup>14</sup>.
- (55) Ovom se Uredbom poštuju temeljna prava i načela koja su posebno priznata Poveljom Europske unije o temeljnim pravima.
- (56) Uredbu (EU) br. 2016/399 i Direktivu 2008/115/EZ trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti,

---

<sup>9</sup> SL L 53, 27.2.2008., str. 52.

<sup>10</sup> Odluka Vijeća 1999/437/EZ od 17. svibnja 1999. o određenim aranžmanima za primjenu Sporazuma sklopljenog između Vijeća Europske unije i Republike Islanda i Kraljevine Norveške o pridruživanju tih dviju država provedbi, primjeni i razvoju schengenske pravne stečevine, SL L 176, 10.7.1999., str. 31.

<sup>11</sup> Odluka Vijeća 2008/146/EZ od 28. siječnja 2008. o sklapanju, u ime Europske zajednice, Sporazuma između Europske unije, Europske zajednice i Švicarske Konfederacije o pridruživanju Švicarske Konfederacije provedbi, primjeni i razvoju schengenske pravne stečevine, SL L 53, 27.2.2008., str. 1.

<sup>12</sup> SL L 160, 18.6.2011., str. 21.

<sup>13</sup> Odluka Vijeća 2011/350/EU od 7. ožujka 2011. o sklapanju Protokola između Europske unije, Europske zajednice, Švicarske Konfederacije i Kneževine Lihtenštajna o pristupanju Kneževine Lihtenštajna Sporazumu Europske unije, Europske zajednice i Švicarske Konfederacije o pristupanju Švicarske Konfederacije provedbi, primjeni i razvoju schengenske pravne stečevine, u vezi s ukidanjem kontrola na unutarnjim granicama i kretanju osoba, u ime Europske unije, SL L 160, 18.6.2011., str. 19.

<sup>14</sup> Direktiva 2004/38/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 29. travnja 2004. o pravu građana Unije i članova njihovih obitelji slobodno se kretati i boraviti na državnom području država članica, o izmjeni Uredbe (EEZ) br. 1612/68 i stavljanju izvan snage direktiva 64/221/EEZ, 68/360/EEZ, 72/194/EEZ, 73/148/EEZ, 75/34/EEZ, 75/35/EEZ, 90/364/EEZ, 90/365/EEZ i 93/96/EEZ (SL L 158, 30.4.2004., str. 77.).

## Članak 1.

Uredba (EU) br. 2016/399 mijenja se kako slijedi:

(1) Članak 2. **mijenja se** [...] kako slijedi:

a) točka 12. zamjenjuje se sljedećim:

12. „zaštita državne granice” znači zaštita granice između **graničnih** prijelaza i **zaštita** graničnih prijelaza izvan utvrđenog radnog vremena, uključujući preventivne mjere, kako bi se **spriječili i otkrili** [...] neovlašteni prelasci granice ili izbjegavanje granične kontrole.

b) dodaju se sljedeće točke od 27. do 30.:

27. „instrumentalizacija migranata” znači situacija u kojoj **treća zemlja ili nedržavni akter** [...] **potiče** ili **olakšava** [...] kretanje državljana trećih zemalja prema vanjskim granicama **ili prema državi članici s ciljem destabilizacije** [...] Unije [...] ili države članice, [...] **pri čemu te radnje** [...] **moгу** ugroziti temeljne [...] funkcije **države članice**, uključujući [...] održavanje zakona i reda ili očuvanje nacionalne sigurnosti;

28. „obvezno putovanje” znači putovanje povezano s nužnom funkcijom ili potrebom [...], uzimajući u obzir sve primjenjive međunarodne obveze Unije i država članica [...];

29. „neobvezno putovanje” znači putovanje u druge svrhe osim obveznog putovanja;

30. „prometna čvorišta” znači zračne, morske ili riječne luke, željeznički ili autobusni kolodvori te **teretni terminali**.”

(2) U članku 5. dodaje se **sljedeći** stavak 4.:

„4. **Države članice** mogu, **posebno** u situaciji instrumentalizacije migranata **ili u drugim hitnim situacijama na vanjskoj granici**, [...] **privremeno zatvoriti određene** [...] granične prijelaze prijavljene u skladu sa stavkom 1. [...] ili **ograničiti** njihovo radno vrijeme ako okolnosti to iziskuju.

**Države članice mogu, posebno u situaciji instrumentalizacije migranata, [...] u kojoj državljani trećih zemalja silom pokušavaju masovno ući služeći se [...] nasilnim metodama, [...] poduzeti potrebne mjere [...] radi očuvanja sigurnosti, zakona i reda.**

Sve **mjere** [...] u skladu s prvim **i drugim** podstavkom provode se proporcionalno i u potpunosti uzimajući u obzir prava:

- (a) osoba s pravom slobodnog kretanja u skladu s pravom Unije;
- (b) državljana trećih zemalja s dugotrajnim boravištem na temelju Direktive Vijeća 2003/109/EZ<sup>15</sup>, osoba koje imaju pravo boravka na temelju drugih instrumenata prava Unije ili nacionalnog prava ili koje imaju nacionalne vize za dugotrajni [...] **boravak** te članova njihovih obitelji;
- (c) državljana trećih zemalja koji traže međunarodnu zaštitu.”

(3) Članak 13. zamjenjuje se sljedećim:

„Članak 13.

*Zaštita državne granice*

1. Glavna je svrha zaštite državne granice **sprečavanje ili otkrivanje** [...] neovlaštenih prelazaka granice, suzbijanje prekograničnog kriminala i poduzimanje mjera protiv osoba koje su nezakonito prešle granicu. **Osim toga, zaštita državne granice [...] doprinosi [...] boljoj informiranosti o stanju i provedbi procjena rizika [...].**

Osoba koja je nezakonito prešla granicu i koja nema pravo boravka na državnom području dotične države članice uhitit će se i podvrgnuti postupcima u skladu s Direktivom 2008/115/EZ.

2. Službenici graničnog nadzora upotrebljavaju **sva neophodna sredstva, uključujući** stacionarne ili pokretne jedinice, radi provođenja zaštite državne granice.

Zaštita državne granice provodi se tako što se osobe sprečava da neovlašteno prelaze granicu između graničnih prijelaza **ili** [...] izbjegavaju kontrole na graničnim prijelazima te ih se od toga odvraća.

<sup>15</sup> Direktiva Vijeća 2003/109/EZ od 25. studenoga 2003. o statusu državljanina trećih zemalja s dugotrajnim boravištem (SL L 16, 23.1.2004., str. 44.).

3. Zaštitu državne granice između graničnih prijelaza provode službenici graničnog nadzora čiji se broj i metode prilagođavaju postojećim ili predviđenim rizicima i prijetnjama. Ona podrazumijeva česte i iznenadne promjene razdoblja njezina provođenja te druge metode ili tehnike kako bi se neovlašteni prelasci granice učinkovito **sprečavali i otkrivali** [...].
4. Zaštitu provode stacionarne ili pokretne jedinice koje svoje dužnosti obavljaju ophodnjom ili zauzimanjem pozicije na mjestima koja jesu ili koja se smatraju osjetljivima, a cilj je takve zaštite spriječiti neovlaštene prelaskе granice ili uhititi pojedince koji nezakonito prelaze granicu **ili su je prešli**. Zaštita se može provoditi i tehničkim sredstvima, uključujući elektronička sredstva, opremu, [...] nadzorne sustave **i, prema potrebi, sve vrste stacionarne i pokretne infrastrukture** [...].
5. [...] Države članice [...] prema potrebi pojačavaju zaštitu državne granice kako bi odgovorile na povećanu prijetnju, **posebno kada su suočene sa situacijom instrumentalizacije migranata**. Konkretno, [...] države članice prema potrebi povećavaju resurse i tehnička sredstva za sprečavanje [...] neovlaštenih prelazaka **granice** [...].  
  
[...].
6. Na dovodeći u pitanje potporu koju Agencija [...] može pružati državama članicama, u slučaju instrumentalizacije migranata, Agencija može provesti procjenu ranjivosti predviđenu člankom 10. stavkom 1. točkom (c) i člankom 32. Uredbe (EU) 2019/1896 Europskog parlamenta i Vijeća<sup>16</sup> radi pružanja potrebne potpore dotičnoj državi članici.

Na temelju rezultata te procjene ili svih drugih relevantnih procjena ranjivosti ili dodjele kritične razine utjecaja dotičnom dijelu granice u smislu članka 35. stavka 1. točke (d) Uredbe (EU) 2019/1896, izvršni direktor Agencije [...] izdaje preporuke dotičnoj državi članici u skladu s člankom 41. stavkom 1. te uredbe.

---

<sup>16</sup> Uredba (EU) 2019/1896 Europskog parlamenta i Vijeća od 13. studenoga 2019. o europskoj graničnoj i obalnoj straži i stavljanju izvan snage uredaba (EU) br. 1052/2013 i (EU) 2016/1624, SL L 295, 14.11.2019.

7. Komisija može [...] donijeti [...] provedbeni akt [...] o [...] zajedničkim minimalnim standardima za zaštitu državne granice. [...] U tim zajedničkim minimalnim standardima uzimaju se u obzir [...] vrsta granica, razine utjecaja dodijeljene svakom dijelu vanjske granice u skladu s člankom 34. Uredbe (EU) 2019/1896 i drugi relevantni čimbenici, kao što su zemljopisne odrednice. Taj se provedbeni akt donosi u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 38. stavka 2.”

- (4) Naslov poglavlja V. mijenja se kako slijedi: „Posebne mjere koje se odnose na vanjske granice”

[...] Umeće se sljedeći članak [...]:

„Članak 21.a

*Ograničenja putovanja u Europsku uniju*

1. Ovaj članak primjenjuje se u slučaju prijetnje javnom zdravlju nakon što se u jednoj ili više trećih zemalja utvrdi postojanje zarazne bolesti koja može izazvati epidemiju u skladu s definicijom navedenom u relevantnim instrumentima Svjetske zdravstvene organizacije, pri čemu Komisija, na temelju savjeta Europskog centra za sprečavanje i kontrolu bolesti [...] i [...]uzimajući u obzir informacije nadležnih nacionalnih tijela, utvrđuje [...] da takva prijetnja može imati negativan učinak na područje bez nadzora unutarnjih granica.
2. Na temelju prijedloga Komisije Vijeće može donijeti provedbenu uredbu kojom se predviđa privremeno ograničenje putovanja u države članice koje se primjenjuje na vanjskim granicama.

[...] Ta privremena ograničenja putovanja mogu uključivati ograničenja ulaska u države članice i [...] minimalna privremena ograničenja povezana sa zdravljem koja su [...] nužna za zaštitu javnog zdravlja na području bez nadzora unutarnjih granica kao što su, na primjer, testiranje, karantena i samoizolacija. Privremena ograničenja putovanja razmjerna su i nediskriminirajuća. [...]

**Države članice mogu, ako je to opravdano zbog javnog zdravlja, donijeti stroža privremena ograničenja putovanja od onih utvrđenih u provedbenoj uredbi, koja se trebaju primjenjivati na njihovu državnom području. Sva takva stroža ograničenja razmjerna su i nediskriminirajuća. Donošenje strožih ograničenja ne smije imati negativan učinak na funkcioniranje područja bez nadzora unutarnjih granica.**

3. Sljedeće kategorije osoba izuzete su od ograničenja ulaska, neovisno o svrsi njihova putovanja:
  - a) osobe s pravom slobodnog kretanja u skladu s pravom Unije;
  - b) državljani trećih zemalja s dugotrajnim boravištem **kako je definirano u** [...] Direktivi 2003/109/EZ, osobe koje imaju pravo boravka na temelju drugih instrumenata prava Unije ili nacionalnog prava ili koje imaju nacionalne vize za dugotrajni [...] **boravak** te članovi njihovih obitelji.
4. Provedbenom uredbom iz stavka [...] **2.** prema potrebi se:
  - a) **utvrđuju** [...] zemljopisna područja ili treće zemlje iz kojih [...] putovanja mogu podlijevati ograničenjima ili izuzećima od ograničenja **i definira postupak za periodični pregled** [...] situacije u dotičnim područjima ili zemljama **i uvedenih ograničenja putovanja** na temelju objektivne metodologije i kriterija, uključujući prije svega epidemiološku situaciju;
  - b) definiraju [...] kategorije osoba na [...]obveznom putovanju koje treba izuzeti od [...] ograničenja **ulaska** koja se primjenjuju na putovanja [...]
  - c) utvrđuju uvjeti pod kojima se mogu uvesti ograničenja putovanja [...] osobama na obveznom putovanju [...];
  - d) **utvrđuju minimalna privremena ograničenja povezana sa zdravljem kojima mogu podlijevati osobe iz stavka 3. točaka (a) i (b);**

- e) utvrđuju uvjeti pod kojima se neobvezna putovanja [...] mogu ograničiti ili izuzeti od ograničenja [...], uključujući dokaze koje je potrebno podnijeti kako bi se opravdalo izuzeće i uvjeti povezani s trajanjem i naravi boravka u područjima ili zemljama iz točke (b);

[...]

5. Ograničenja ulaska osobama na obveznom putovanju [...] mogu [...] se uvesti samo iznimno, na strogo ograničeno razdoblje, dok ne bude dostupno dovoljno informacija o bolesti iz stavka 1. ili njezinoj novoj varijanti i dok Vijeće ne utvrdi i donese druga ograničenja povezana sa zdravljem koja će se primjenjivati na te osobe i koja su potrebna za zaštitu javnog zdravlja.

- (5) Članak 23. zamjenjuje se sljedećim:

„Članak 23.  
[...]

**Kontrole unutar državnog područja**

Nepostojanje nadzora državne granice na unutarnjim granicama ne utječe na:

- a) izvršavanje policijskih ili drugih javnih ovlasti od strane nadležnih tijela država članica na njihovu državnom području, među ostalim na pograničnim područjima njihovih unutarnjih granica, koje su im dodijeljene prema nacionalnom pravu, u mjeri u kojoj izvršavanje tih ovlasti nema učinak istovjetan graničnoj kontroli. Izvršavanje ovlasti može uključivati, prema potrebi, upotrebu tehnologija praćenja i nadzora koje se uglavnom upotrebljavaju na državnom području, u svrhu odgovora na prijetnje javnoj sigurnosti ili javnom poretku.

Izvršavanje ovlasti nadležnih tijela [...] neće se konkretno smatrati istovjetnim provođenju granične kontrole kad mjere ispunjavaju svaki od sljedećih uvjeta:

- i. za cilj nemaju nadzor državne granice;
- ii. temelje se na općim informacijama i iskustvu nadležnih tijela vezanom za moguće prijetnje javnoj sigurnosti ili javnom poretku te su posebno usmjerene na:
- suzbijanje prekograničnog kriminala;
  - suzbijanje [...] **nezakonitih** migracija; ili
  - ograničavanje širenja zarazne bolesti koja može izazvati epidemiju, **čije je postojanje utvrdila** [...] **Komisija na temelju savjeta** Europskog centra za sprečavanje i kontrolu bolesti **i uzimajući u obzir informacije [...]** **nadležnih nacionalnih tijela**;
- iii. osmišljene su i provode se na razvidno drugačiji način od sustavnih kontrola osoba na vanjskim granicama, među ostalim kad se provode na prometnim čvorištima ili izravno u prijevoznim sredstvima koja se upotrebljavaju za usluge **prijevoza** putnika te kad se temelje na **procjeni** rizika [...];
- iv. [...]
- b) mogućnost da država članica provodi sigurnosne provjere osoba [...] na prometnim čvorištima koje u skladu s pravom svake države članice provode nadležna tijela **ili prijevoznici** [...] pod uvjetom da se te provjere primjenjuju na osobe koje putuju unutar države članice;
- c) mogućnost da država članica zakonom odredi obvezu nošenja dokumenata i isprava;
- d) mogućnost da država članica državljanima trećih zemalja zakonom odredi obvezu da prijave svoju prisutnost na njezinu državnom području **i [...] vođiteljima objekata koji pružaju smještaj obvezu da osiguraju da državljani trećih zemalja ispune i potpišu obrasce za prijavu u skladu s** odredbama članka 22. i **45.** Konvencije o provedbi Schengenskog sporazuma od 14. lipnja 1985. između vlada država Gospodarske unije Beneluksa, Savezne Republike Njemačke i Francuske Republike o postupnom ukidanju kontrola na zajedničkim granicama („Schengenska konvencija”);
- e) sigurnosnu provjeru podataka o putnicima u relevantnim bazama podataka za osobe koje putuju na području bez nadzora unutarnjih granica koju mogu provoditi nadležna tijela u skladu s mjerodavnim pravom.”

(6) Umeće se sljedeći članak [...]:

„Članak 23.a

*Postupak transfera državljana trećih zemalja s nezakonitim boravkom uhićenih na [...]  
pograničnom [...] području*

1. U ovom članku utvrđuje se postupak transfera [...] državljanina treće zemlje s nezakonitim boravkom uhićenog na [...] pograničnom području iz članka 23., [...] u okolnostima u kojima [...] su ispunjeni sljedeći uvjeti:

[...]

[...]

**a [...]) državljanin treće zemlje uhićen je [...] tijekom [...] kontrola koje provode nadležna tijela u sklopu [...] okvira bilateralne suradnje, [...] što posebice može uključivati zajedničke policijske ophodnje, ako se države članice dogovore da će primjenjivati takav postupak u sklopu tog okvira suradnje; i**

**b [...]) postoje jasne naznake da je državljanin treće zemlje s nezakonitim boravkom** došao izravno iz druge države članice, na temelju informacija koje su odmah dostupne uhidbenim tijelima, a uključuju izjave dotične osobe, osobne, putne ili druge isprave pronađene kod te osobe ili rezultate pretraga relevantnih nacionalnih baza podataka i baza podataka Unije.

2. **Nakon što su uhitile državljanina treće zemlje [...] s nezakonitim boravkom na [...] pograničnom području [...], nadležna tijela države članice mogu [...] odlučiti odmah transferirati tu osobu u državu članicu iz koje je ušla ili pokušala ući, u skladu s postupkom navedenim u Prilogu XII. Tim transferom ne dovode se u pitanje bilateralni sporazumi ili dogovori iz članka 6. stavka 3. Direktive 2008/115/EZ.**

3. Kad država članica **koja obavlja transfer** primjenjuje postupak iz stavka 2., [...] od države članice primateljice zahtijeva se da poduzme sve potrebne mjere za prihvrat dotičnog državljanina treće zemlje u skladu s postupcima navedenima u Prilogu XII. **Praktični modaliteti mogu se dogovoriti u sklopu okvira bilateralne suradnje u skladu s postupkom navedenim u Prilogu XII.**
4. Od [jedne godine nakon stupanja na snagu ove Uredbe] i jednom godišnje nakon toga države članice Komisiji podnose podatke zabilježene u skladu s točkom 3. Priloga XII., povezane s primjenom stavaka 1., 2. i 3.”

(7) [...] **Članak 24.** stavak 1. [...] zamjenjuje se sljedećim:

„Države članice uklanjaju sve prepreke koje bi mogle priječiti nesmetan protok prometa na cestovnim graničnim prijelazima na unutarnjim granicama, a posebno ograničenja brzine koja nisu vezana uz cestovnu sigurnost ili potrebna radi upotrebe tehnologija iz članka 23. točke (a) [...].”

(8) **Članak 25.** zamjenjuje se sljedećim:

„**Članak 25.**

*Opći okvir za privremeno ponovno uvođenje ili produljenje nadzora državne granice na unutarnjim granicama*

1. Ako se na području bez nadzora unutarnjih granica pojavi ozbiljna prijetnja javnom poretku ili unutarnjoj sigurnosti u nekoj državi članici, ta država članica može iznimno ponovno uvesti nadzor državne granice, na svim svojim unutarnjim granicama ili nekim njihovim određenim dijelovima.

Smatra se da ozbiljna prijetnja javnom poretku ili unutarnjoj sigurnosti može pogotovo proizlaziti iz:

- (a) aktivnosti povezanih s terorizmom ili organiziranim kriminalom;
- (b) dalekosežnih izvanrednih stanja u području javnog zdravlja;
- (c) **izvanredne** situacije obilježene velikim nedopuštenim kretanjima državljana trećih zemalja između država članica [...] **koja znatno opterećuje ukupne resurse i kapacitete nadležnih nacionalnih službi, što je vidljivo iz analize informacija i svih dostupnih podataka, među ostalim onih agencija EU-a [...];**
- (d) velikih ili važnih međunarodnih događaja [...].

2. U svim se slučajevima nadzor državne granice na unutarnjim granicama ponovno uvodi **samo** kao krajnja mjera. Područje primjene i trajanje privremenog ponovnog uvođenja nadzora državne granice ne smije prekoračiti ono što je strogo nužno za odgovor na utvrđenu ozbiljnu prijetnju.

Nadzor državne granice može se uvesti na temelju članka 25.a i članka 28. samo ako država članica utvrdi da je takva mjera nužna i proporcionalna, s obzirom na kriterije iz članka 26. stavka 1. i, u slučaju produljenja tog nadzora, kriterije iz članka 26. stavka 2. Nadzor državne granice može se ponovno uvesti i u skladu s člankom 29., s obzirom na kriterije iz članka 30.

3. Nadzor državne granice na unutarnjim granicama može se produljiti u skladu s člancima 25.a, 28. ili 29. ako ista prijetnja [...] potraje.

Smatra se da ista prijetnja postoji ako se obrazloženje koje podnese država članica za produljenje nadzora državne granice temelji na utvrđenom daljnjem trajanju iste prijetnje zbog koje je opravdano početno ponovno uvođenje nadzora državne granice.”

- (9) Nakon članka 25. umeće se novi članak 25.a:

„Članak 25.a

*Postupak za slučajeve u kojima je potrebno djelovati uslijed nepredvidljivih ili predvidljivih događaja*

1. Ako je ozbiljna prijetnja javnom poretku ili unutarnjoj sigurnosti u državi članici nepredvidljiva i zahtijeva hitno djelovanje, država članica iznimno može bez odlaganja ponovno uvesti nadzor državne granice na unutarnjim granicama.
2. Istovremeno s ponovnim uvođenjem nadzora državne granice iz stavka 1. država članica obavješćuje Komisiju i druge države članice o ponovnom uvođenju nadzora državne granice u skladu s člankom 27. stavkom 1.
3. Za potrebe stavka 1. nadzor državne granice na unutarnjim granicama može se bez odlaganja ponovno uvesti u ograničenom razdoblju od najviše mjesec dana. Potraje li ozbiljna prijetnja javnom poretku ili unutarnjoj sigurnosti duže od tog razdoblja, država članica može produljiti nadzor državne granice na unutarnjim granicama na dodatna razdoblja čije ukupno trajanje nije duže od tri mjeseca.
4. Ako je ozbiljna prijetnja javnom poretku ili unutarnjoj sigurnosti u državi članici predvidljiva, država članica obavješćuje Komisiju i druge države članice [...] u skladu s člankom 27. stavkom 1. najkasnije četiri tjedna prije planiranog ponovnog uvođenja nadzora državne granice ili **što je prije moguće** [...] ako okolnosti koje uzrokuju potrebu za ponovnim uvođenjem nadzora državne granice na unutarnjim granicama postanu poznate manje od četiri tjedna prije planiranog ponovnog uvođenja.

5. [...] **Ako se primjenjuje** stavak 4. i ne dovodeći u pitanje članak 27.a stavak 4., nadzor državne granice na unutarnjim granicama može se ponovno uvesti na razdoblje od najviše šest mjeseci. Ako ozbiljna prijetnja javnom poretku ili unutarnjoj sigurnosti potraje i nakon tog razdoblja, država članica može produljiti nadzor državne granice na unutarnjim granicama na dodatna razdoblja od najviše šest mjeseci.

Komisija i druge države članice obavješćuju se o svim produljenjima u skladu s člankom 27. i u rokovima iz stavka 4. Podložno članku 27.a stavku 5. nadzor državne granice na unutarnjim granicama ne smije trajati duže od dvije godine.

6. Razdoblje iz stavka 5. ne uključuje razdoblja iz stavka 3.”

(10) Članak 26. zamjenjuje se sljedećim:

„Članak 26.

*Kriteriji za privremeno ponovno uvođenje i produljenje nadzora državne granice na unutarnjim granicama*

1. Kako bi utvrdila je li ponovno uvođenje nadzora državne granice na unutarnjim granicama nužno i proporcionalno u skladu s člankom 25. **stavkom 2.**, država članica posebice **procjenjuje** [...] :
    - (a) primjerenost mjere ponovnog uvođenja nadzora državne granice na unutarnjim granicama, uzimajući u obzir narav utvrđene ozbiljne prijetnje, a posebno činjenicu je li vjerojatno da će se ponovnim uvođenjem nadzora državne granice na unutarnjim granicama na odgovarajući način ukloniti prijetnja javnom poretku ili unutarnjoj sigurnosti;
    - (b) vjerojatan učinak te mjere na:
      - kretanje osoba na području bez nadzora unutarnjih granica i
      - funkcioniranje prekograničnih regija, uzimajući u obzir snažne društvene i gospodarske veze između njih.
  2. Ako država članica odluči produljiti nadzor državne granice na unutarnjim granicama na temelju članka 25.a stavka 5., onda detaljno procjenjuje i to mogu li se ciljevi tog produženja postići:
    - a) upotrebom alternativnih mjera kao što su razmjerne kontrole koje se provode u kontekstu [...] **kontrola unutar državnog područja** [...] iz članka 23. točke (a);
- [...]

[...] b) [...] **oblicima** policijske suradnje kako su predviđeni pravom Unije, **uključujući postupak iz članka 23.a** [...];

[...] c) **zajedničkim mjerama za privremena ograničenja putovanja u države članice kako su navedene u članku 21.a stavku 2.**

3. Ako je nadzor državne granice na unutarnjim granicama ponovno uveden ili produljen, dotične države članice [...] osiguravaju da je popraćen odgovarajućim mjerama kojima se ublažava učinak ponovnog uvođenja nadzora državne granice na osobe i prijevoz robe, posvećujući osobitu pozornost **snažnim društvenim i gospodarskim vezama između** prekograničnih regija **i osobama na obveznom putovanju**.”

(11) Članak 27. zamjenjuje se sljedećim:

„Članak 27.

*Obavješćivanje o privremenom ponovnom uvođenju nadzora unutarnjih granica i procjeni rizika*

1. Obavijesti država članica o ponovnom uvođenju ili produljenju nadzora unutarnjih granica sadržavaju sljedeće informacije:
  - (a) razloge za ponovno uvođenje ili produljenje, uključujući sve relevantne podatke koji detaljno navode događaje koji predstavljaju ozbiljnu prijetnju njezinu javnom poretku ili unutarnjoj sigurnosti;
  - (b) područje primjene predloženog ponovnog uvođenja ili produljenja uz naznaku dijela ili dijelova unutarnjih granica gdje se nadzor državne granice treba ponovno uvesti ili produljiti;
  - (c) nazive ovlaštenih graničnih prijelaza;
  - (d) datum i trajanje planiranog ponovnog uvođenja ili produljenja;
  - (e) **procjenu** [...] nužnosti i proporcionalnosti iz članka 26. stavka 1. te, u slučaju produljenja, iz članka 26. stavka 2.;
  - (f) prema potrebi, mjere koje druge države članice trebaju poduzeti.

Obavijest mogu zajednički podnijeti dvije ili više država članica.

**Države članice** [...] **podnose** [...] obavijest **s pomoću** [...] predložka koji Komisija treba utvrditi [...] i [...] objaviti na internetu. [...]

2. Ako se nadzor državne granice provodi šest mjeseci u skladu s člankom 25.a stavkom **5.**, svaka daljnja obavijest o produljenju tog nadzora sadržava procjenu rizika. U procjeni rizika navodi se razmjer i predviđeni razvoj utvrđene ozbiljne prijetnje, pogotovo očekivano trajanje utvrđene ozbiljne prijetnje te informacije o tome koji bi dijelovi unutarnjih granica mogli biti ugroženi, kao i informacije o mjerama za koordinaciju s drugim državama članicama na koje te mjere utječu ili bi vjerojatno mogle utjecati.
3. Ako **zbog situacije** iz članka 25. stavka 1. točke (c[...]) **države članice** ponovno uvedu ili produlje nadzor državne granice [...], u [...] procjeni **koja se zahtijeva u stavku 1. točki (e) ovog članka** navode se i **procjena rizika i** informacije o razmjeru i trendovima tih nedopuštenih kretanja, uključujući sve informacije dobivene od relevantnih agencija EU-a u skladu s njihovim ovlastima i analizu podataka iz relevantnih informacijskih sustava.
4. Dotična država članica na zahtjev Komisije dostavlja sve dodatne informacije, među ostalim o mjerama za koordinaciju s državama članicama na koje utječe planirano produljenje nadzora državne granice na unutarnjim granicama, kao i dodatne informacije nužne za procjenu moguće upotrebe mjera iz članka 23. i članka 23.a.
5. Države članice koje podnose obavijest prema stavku 1. ili stavku 2. mogu, prema potrebi i u skladu s nacionalnim pravom, proglasiti sve ili neke dijelove dostavljenih informacija povjerljivima.

Ta povjerljivost ne sprečava druge države članice na koje utječe privremeno ponovno uvođenje nadzora državne granice na unutarnjim granicama da ostvare pristup informacijama preko odgovarajućih i sigurnih kanala [...].

6. **Komisija donosi provedbeni akt kako bi utvrdila predložak iz stavka 1. trećeg podstavka. Taj se provedbeni akt donosi u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 38. stavka 2.**

(12) Umeće se sljedeći članak 27.a:

„Članak 27.a  
*Savjetovanje s državama članicama i mišljenje Komisije*

1. Nakon primitka obavijesti podnesenih na temelju članka 27. stavka 1. Komisija **na vlastitu inicijativu** može, **ili na zahtjev države članice izravno zahvaćene mjerama mora**, pokrenuti postupak savjetovanja [...] koji uključuje zajedničke sastanke između države članice koja planira ponovno uvesti ili produljiti nadzor državne granice na unutarnjim granicama i drugih država članica, posebno onih na koje te mjere izravno utječu, te relevantnih agencija Unije.

**Cili je** savjetovanja prije svega **ispitati** [...] utvrđenu prijetnju javnom poretku ili unutarnjoj sigurnosti, [...] **nužnost i proporcionalnost** planiranog ponovnog uvođenja nadzora državne granice, s obzirom na primjerenost alternativnih mjera, kao i načine osiguravanja uzajamne suradnje između država članica u vezi s ponovno uvedenim nadzorom državne granice.

Države članice koje planiraju ponovno uvesti ili produljiti nadzor državne granice na unutarnjim granicama [...] **u** obzir [...] uzimaju rezultate tog savjetovanja pri provedbi nadzora državne granice na unutarnjim granicama.

2. Nakon primitka obavijesti podnesenih u vezi s ponovnim uvođenjem ili produljenjem nadzora državne granice na unutarnjim granicama Komisija **mora**, ili bilo koja druga država članica može, ne dovodeći u pitanje članak 72. UFEU-a, izdati mišljenje ako na temelju informacija navedenih u obavijesti i, prema potrebi, procjeni rizika ili bilo kojim dodatnim informacijama osjeća zabrinutost zbog nužnosti ili proporcionalnosti planiranog ponovnog uvođenja ili produljenja nadzora državne granice na unutarnjim granicama.
3. Nakon primitka obavijesti podnesenih u vezi s produljenjem nadzora državne granice na unutarnjim granicama na temelju članka 25.a stavka 4. koje dovode do nastavka nadzora državne granice na unutarnjim granicama u ukupnom trajanju od **dvanaest** [...] mjeseci, Komisija izdaje mišljenje o nužnosti i proporcionalnosti tog nadzora unutarnjih granica. **Mišljenje Komisije prema potrebi sadrži preporuke za poboljšanje suradnje između država članica kako bi se ograničio učinak nadzora unutarnjih granica i doprinijelo smanjenju prijetnje koja je i dalje prisutna.**

4. Kad izda mišljenje iz stavaka 2. ili 3., Komisija [...] **uspostavlja** postupak savjetovanja kako bi to mišljenje raspravila s državama članicama.[...]
5. Ako država članica smatra da postoji [...] **znatna** izvanredna situacija [...] **u vezi s prijetnjom koja je i dalje prisutna** kojom se opravdava neprekidna potreba za nadzorom unutarnjih granica u trajanju koje premašuje najdulje razdoblje iz **članka 25. stavka 5.**, ona Komisiju **i druge države članice, najkasnije četiri tjedna prije planiranog [...] produljenja**, obavješćuje **o svojoj namjeri da produlji nadzor unutarnjih granica za dodatno razdoblje od najviše šest mjeseci** [...].

**Uzimajući u obzir mišljenje Komisije izdano u skladu sa stavkom 3., nova obavijest sadržava procjenu rizika u skladu s člankom 27.[...]:**

- u kojoj se obrazlaže neprekidna prijetnja javnom poretku ili unutarnjoj sigurnosti[...];
- **u kojoj se obrazlaže da se u trenutku obavijesti alternativne mjere za uklanjanje prijetnje smatraju neučinkovitima ili da je za njih utvrđeno da su neučinkovite;**
- **u kojoj se iznose mjera ublažavanja za koje se smatra da prate nadzor;**
- **koja, prema potrebi, uključuje prikaz sredstava, djelovanja, uvjeta i vremenskog okvira koji se uzimaju u obzir s ciljem ukidanja nadzora unutarnjih granica.**

**U roku od tri mjeseca nakon te obavijesti** Komisija izdaje **ново** [...] mišljenje. **Ako se u tom mišljenju izrazi zabrinutost u pogledu nužnosti i proporcionalnosti produljenja, Komisija bez nepotrebne odgode donosi preporuku upućenu dotičnoj državi članici, u kojoj se utvrđuju sredstva, djelovanja, uvjeti i vremenski okvir za ukidanje nadzora unutarnjih granica.**

**Komisija nakon primitka obavijesti na vlastitu inicijativu može, ili na zahtjev države članice izravno zahvaćene mjerama mora, uspostaviti postupak savjetovanja u skladu sa stavkom 1.**

Ako država članica smatra da to dodatno razdoblje od šest mjeseci nije dovoljno, s obzirom na prijetnju koja je i dalje prisutna, da bi se zajamčila dostupnost učinkovitih alternativnih mjera, ona navodi datum kojeg će nadzor najkasnije biti ukinut, u skladu sa sadržajem obavijesti iz ovog stavka ili, prema potrebi, uzimajući u obzir preporuku Komisije. Tom se odlukom u potpunosti poštuju načela nužnosti i proporcionalnosti. Do datuma ukidanja nadzora unutarnjih granica dotična država članica redovito dostavlja procjenu rizika kako je navedeno u ovom stavku.

(13) Članak 28. zamjenjuje se sljedećim:

Članak 28.

*Posebni mehanizam kad ozbiljna prijetnja javnom poretku ili unutarnjoj sigurnosti ugrožava sveukupno funkcioniranje područja bez nadzora unutarnjih granica*

1. Kad Komisija utvrdi da ista ozbiljna prijetnja unutarnjoj sigurnosti ili javnom poretku utječe na [...] **nekoliko** država članica i ugrožava sveukupno funkcioniranje područja bez **nadzora** unutarnjih granica, može predložiti Vijeću da donese provedbenu odluku kojom se državama članicama odobrava ponovno uvođenje nadzora državne granice, **uključujući sve odgovarajuće mjere ublažavanja koje treba uspostaviti na nacionalnoj razini i razini EU-a**, ako dostupne mjere iz članka **21.a**, 23. i 23.a nisu dovoljne za suzbijanje prijetnje. **Države članice mogu od Komisije zatražiti da takav prijedlog podnese Vijeću.**
2. Odluka se odnosi na razdoblje do šest mjeseci i može se obnavljati na temelju prijedloga Komisije na dodatna razdoblja od po najviše šest mjeseci za čitavo vrijeme trajanja prijetnje, s obzirom na preispitivanje iz stavka 5.
3. Nadzor državne granice koji države članice ponovno uvode ili produljuju zbog prijetnje iz stavka 1. temelji se na odluci Vijeća od njezina stupanja na snagu.
4. [...]
5. Komisija **redovito** preispituje razvoj utvrđene prijetnje i učinak mjera donesenih u skladu s odlukom Vijeća iz stavka 1. kako bi procijenila jesu li mjere i dalje opravdane.

6. Države članice odmah obavješćuju Komisiju i druge države članice u Vijeću o ponovnom uvođenju nadzora državne granice u skladu s odlukom iz stavka 1.
7. [...] **Države članice mogu poduzeti** druge mjere, kako su navedene u člancima 23. i 23.a, kojima bi se mogao dopuniti nadzor unutarnjih granica [...]. **Komisija to uzima u obzir u preispitivanju iz stavka 5.**

(14) Članak 31. mijenja se kako slijedi:

- a) članak 31. postaje stavak 1.;
- b) dodaju se sljedeći stavci 2. **i 3.**:

2. Kad država članica obavijesti Komisiju i druge države članice o ponovnom uvođenju nadzora državne granice u skladu s člankom 27. stavkom 1., istovremeno Europskom parlamentu i Vijeću dostavlja sljedeće informacije:

- a) [...] **područje primjene [...] ponovnog uvođenja, uz naznaku dijela ili dijelova unutarnjih granica gdje se nadzor treba ponovno uvesti;**
  - b) razloge [...] ponovnog uvođenja;
  - c) nazive ovlaštenih graničnih prijelaza;
  - d) datum i trajanje planiranog ponovnog uvođenja;
  - e) prema potrebi, mjere koje druge države članice trebaju poduzeti.
3. Države članice nisu obvezne dostaviti sve informacije iz stavka 2. ako je to opravdano zbog javne sigurnosti **ili povjerljivosti istraga koje su u tijeku.**

Informacije koje države članice dostavljaju mogu se proglasiti povjerljivima na temelju članka 27. stavka **5.**

Proglašavanje informacija povjerljivima ne sprečava Komisiju da ih učini dostupnima Europskom parlamentu. Prijenos informacija i dokumenata te postupanje s informacijama i dokumentima prenesenima Europskom parlamentu na temelju ovog članka mora biti u skladu s pravilima o prosljeđivanju povjerljivih informacija i postupanju s njima, koja se primjenjuju između Europskog parlamenta i Komisije.”

(15) Članak 33. zamjenjuje se sljedećim:

„Članak 33.

*Izvješće o ponovnom uvođenju nadzora državne granice na unutarnjim granicama*

1. U roku od četiri tjedna od ukidanja nadzora državne granice na unutarnjim granicama, države članice koje su provodile nadzor državne granice na unutarnjim granicama podnose Europskom parlamentu, Vijeću i Komisiji izvješće o ponovnom uvođenju i, prema potrebi, produljenju nadzora državne granice na unutarnjim granicama.
2. Ne dovodeći u pitanje stavak 1., kad se nadzor državne granice produljuje u skladu s člankom 25.a stavkom 5. dotična država članica podnosi izvješće po isteku dvanaest mjeseci i svakih dvanaest mjeseci nakon toga, ako se nadzor državne granice iznimno nastavi provoditi.
3. U izvješću se posebno navodi početna i naknadna procjena nužnosti nadzora državne granice te ispunjavanje kriterija iz članka 26., provođenje provjera, praktična suradnja sa susjednim državama članicama, posljedični učinak na kretanje osoba, pogotovo u prekograničnim regijama, učinkovitost ponovnog uvođenja nadzora državne granice na unutarnjim granicama, uključujući *ex-post* procjenu proporcionalnosti ponovnog uvođenja nadzora državne granice.
4. Komisija donosi jedinstveni obrazac za to izvješće **koji treba utvrditi provedbenim aktom** i objavljuje ga na internetu. **Taj se provedbeni akt donosi u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 38. stavka 2.**
5. Komisija može izdati mišljenje o toj *ex-post* procjeni privremenog ponovnog uvođenja nadzora državne granice na jednoj ili više unutarnjih granica ili njihovih dijelova.
6. Komisija Europskom parlamentu i Vijeću najmanje jednom godišnje podnosi izvješće o funkcioniranju područja bez nadzora unutarnjih granica pod nazivom „izvješće o stanju Schengena”. To izvješće uključuje popis svih odluka o ponovnom uvođenju nadzora državne granice na unutarnjim granicama koje su donesene u relevantnoj godini. Uključuje i procjenu nužnosti i proporcionalnosti ponovnih uvođenja **i produljenja** nadzora državne granice tijekom razdoblja na koje se izvješće odnosi **te** informacije o trendovima na [...] području **bez nadzora unutarnjih granica** u smislu nedopuštenog kretanja državljana trećih zemalja, uzimajući u obzir dostupne informacije relevantnih agencija Unije **i** analizu podataka iz relevantnih informacijskih sustava. [...]”

(16) U članku 39. stavku 1. dodaje se sljedeća točka (h):

- „h) [...] obavijest o područjima koja se smatraju [...] prekograničnim regijama i o svim relevantnim izmjenama koje se na njih odnose.”

(17) Dodaje se sljedeći članak 42.b:

„Članak 42.b  
*Obavješćivanje o prekograničnim regijama*

Države članice **sa zajedničkim unutarnjim granicama** najkasnije do **šest** [...] mjeseci nakon stupanja na snagu ove Uredbe **u bliskoj suradnji utvrđuju** [...] dijelove svojeg državnog područja koji se [...] smatraju prekograničnim regijama, **uzimajući u obzir snažne društvene i gospodarske veze između njih, i obavješćuju Komisiju o njima.**

Države članice obavješćuju Komisiju i o svim relevantnim izmjenama koje se odnose na te regije.”

[...]

„PRILOG XI.

[...]

[...]”

([...]**18**) Dodaje se novi Prilog XII.:

„PRILOG XII.

DIO A

*Postupak transfera državljana trećih zemalja s nezakonitim boravkom [...] uhićenih na [...] pograničnom [...] području*

1. Odluke o [...] transferu [...] u skladu s člankom 23.a stavkom 2. izdaju [...] se na standardnom obrascu navedenom u dijelu B koji je popunilo nadležno nacionalno tijelo. Te odluke odmah stupaju na snagu.
2. Popunjeni standardni obrazac predaje se dotičnom državljaninu treće zemlje koji potpisom obrasca potvrđuje primitak odluke o transferu i kojem se izdaje preslika potpisanog obrasca.  
  
Ako državljanin treće zemlje odbije potpisati standardni obrazac, nadležno tijelo to upisuje u obrazac u stavku „napomene”.
3. Nacionalna tijela koja izdaju odluku [...] o transferu bilježe sljedeće podatke:
  - a) identitet i državljanstvo dotičnog državljanina treće zemlje, u onoj mjeri u kojoj to tijela mogu utvrditi;
  - b) podatke iz osobne isprave, ako postoji;
  - c) preslike svih dokumenata ili podataka povezanih s identitetom ili državljanstvom dotičnog državljanina treće zemlje, ako su dostupni, u kombinaciji s relevantnim nacionalnim bazama podataka i bazama podataka Unije;
  - d) razloge transfera [...];
  - e) datum transfera [...];
  - f) državu članicu primateljicu [...].

4. Nacionalna tijela koja izdaju odluku [...] **o transferu** [...] jednom godišnje **obavješćuju Komisiju o broju osoba transferiranih u druge države članice te navode države članice u koje su te osobe transferirane i, ako je primjenjivo, državljanstvo uhićenih državljana trećih zemalja.**
- [...]
5. **Državljeni trećih zemalja** [...] **koji su predmet odluke o transferu** [...] imaju pravo na žalbu. Žalbeni postupak **protiv odluke o transferu** vodi se u skladu s nacionalnim pravom. Državljaninu treće zemlje uručuje se i popis kontaktnih točaka, pisan na jeziku koji razumije ili za koji se može razumno pretpostaviti da bi trebao razumjeti, na kojima može dobiti informacije o zastupnicima koji su ovlašteni zastupati državljanina treće zemlje u skladu s nacionalnim pravom. Žalba nema suspenzivni učinak.
6. Tijela ovlaštena na temelju nacionalnog prava osiguravaju da se državljanin treće zemlje kojem je izdana odluka o **transferu** [...] odmah, a najkasnije u roku od 24 sata, transferira nadležnim tijelima države članice **primateljice** [...] **u okviru bilateralne suradnje iz članka 23.a stavka 1. točke (a).** Tijela [...] države članice **primateljice** ovlaštena prema nacionalnom pravu surađuju u tu svrhu s tijelima države članice **koja obavlja transfer.**
7. Ako je državljanina treće zemlje kojem je izdana odluka iz stavka 1. do granice doveo prijevoznik, [...] nadležno **tijelo** [...] može:
- (a) narediti prijevozniku da, **u skladu s nacionalnim pravom,** preuzme državljanina treće zemlje i bez odgode ga preveze u državu članicu **primateljicu** [...];
  - (b) u očekivanju daljnjeg prijevoza poduzimati odgovarajuće mjere, u skladu s nacionalnim pravom i uzimajući u obzir lokalne prilike, kako bi spriječilo **bijeg** [...] državljana treće zemlje kojima je [...] **izdana odluka o transferu.**

DIO B

Standardni obrazac za transfer **državljana trećih zemalja s nezakonitim boravkom** [...] uhićenih  
**na** [...] pograničnom **području**



Ime države

Logotip države (naziv ureda)

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ (1)

POSTUPAK TRANSFERA NA UNUTARNJOJ GRANICI

Datuma \_\_\_\_\_ u (vrijeme) \_\_\_\_\_ na (navesti vrstu obližnje unutarnje granice ili druge relevantne informacije povezane s uhićenjem **u skladu s člankom 23.a** [...]) \_\_\_\_\_

Mi, niže potpisani, \_\_\_\_\_ pred sobom imamo:

Osobni podaci (ovisno o dostupnosti)

Prezime \_\_\_\_\_ Ime \_\_\_\_\_

Datum rođenja \_\_\_\_\_ Mjesto rođenja \_\_\_\_\_ Spol \_\_\_\_\_

Državljanstvo \_\_\_\_\_ S \_\_\_\_\_ boravištem \_\_\_\_\_ u \_\_\_\_\_

Vrsta identifikacijske isprave \_\_\_\_\_ Broj \_\_\_\_\_

Izdana \_\_\_\_\_ u \_\_\_\_\_ datuma \_\_\_\_\_

Broj vize, ako postoji \_\_\_\_\_ Vrsta \_\_\_\_\_ Izdana od \_\_\_\_\_

Vrijedi od \_\_\_\_\_ do \_\_\_\_\_

Za razdoblje od \_\_\_\_\_ dana: \_\_\_\_\_

Dolazi iz \_\_\_\_\_ prijevoznim sredstvom \_\_\_\_\_ (navesti prijevozno sredstvo, npr. broj leta) te ga/je se obavješćuje da će ga/je se [...] transferirati u \_\_\_\_\_ u skladu s **člankom 23.a Zakonika o schengenskim granicama** [...]:

**[...] Razlozi [...] kojima se obrazlaže da osoba nema pravo boravka u dotičnoj državi članici:**

[...]

[...]

[...]

[...]

[...]

#### Napomene

☐ Dotična osoba odbila je potpisati obrazac.

Dotična osoba

[...] Nadležna tijela [...]

Dotična osoba može uložiti žalbu protiv **transfera** [...] **u skladu s** nacionalnim pravom. Dotičnoj osobi uručuje se preslika ovog dokumenta (svaka država mora navesti upućivanja na nacionalno pravo i postupak koji se odnosi na pravo na podnošenje žalbe).

## Članak 2.

### *Izmjena Direktive 2008/115/EZ*

#### 1. Članak 6. stavak 3. Direktive 2008/115/EZ zamjenjuje se sljedećim:

- „3. Države članice mogu se suzdržati od izdavanja odluke o vraćanju državljanina treće zemlje koji nezakonito boravi na njihovu državnom području ako konkretnog državljanina treće zemlje preuzme druga država članica u skladu s postupkom predviđenim u članku 23.a Uredbe (EU) 2016/399 Europskog parlamenta i Vijeća\* ili prema bilateralnim sporazumima ili dogovorima.

Država članica koja je u skladu s prvim podstavkom preuzela konkretnog državljanina treće zemlje izdaje odluku o vraćanju u skladu sa stavkom 1. U takvim se slučajevima ne primjenjuje odstupanje iz prvog podstavka, **uz iznimku odstupanja iz članka 6. stavka 2.**

Države članice Komisiju bez odgode obavješćuju o svim postojećim, izmijenjenim ili novim bilateralnim sporazumima ili dogovorima.”

- \* Uredba (EU) 2016/399 Europskog parlamenta i Vijeća od 9. ožujka 2016. o Zakoniku Unije o pravilima kojima se uređuje kretanje osoba preko granica (Zakonik o schengenskim granicama) (SL L 077, 23.3.2016., str. 1.).

## Članak 3.

### *Prenošenje izmjene Direktive 2008/115/EZ*

[...] Države članice najkasnije do [...] **12** mjeseci nakon stupanja na snagu ove Uredbe donose i objavljuju zakone i druge propise potrebne za usklađivanje s člankom 2. One Komisiji odmah dostavljaju tekst tih odredaba.

One te odredbe primjenjuju počevši od [...] **12** mjeseci nakon stupanja na snagu.

Kad države članice donose te odredbe, one sadržavaju upućivanje na članak 2. ove Uredbe ili se na njega upućuje u njihovoj službenoj objavi. Države članice određuju načine tog upućivanja.

#### *Članak 4.*

Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u Službenom listu Europske unije.

Međutim, članak 1. točka 6. primjenjuje se od [datuma od kojeg se izmjene predviđene člankom 2. primjenjuju u državama članicama].

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u državama članicama u skladu s Ugovorima.

---